

# En aras del desarrollo sostenible

Entre las principales prioridades que se establecen en el programa de desarrollo socioeconómico de la República de Bielorrusia hasta 2025 se nombran las regiones fuertes, que se entienden como condiciones de vida y de trabajo cómodas y seguras, infraestructuras sociales de calidad y asequibles, alta movilidad, inversiones en nueva producción y empleo productivo. En este sentido, la estrategia de desarrollo regional implica la puesta en marcha de proyectos de inversión en las regiones atrasadas -sobre el uso de recursos locales y la creación de nuevas industrias- y en los territorios con trato preferencial -sobre la creación de industrias de alta tecnología orientadas a la exportación-. Está claro que cuanto más eficientes sean los empleos en las regiones, cuanto más alta sea la productividad allí, más atractiva será la vida fuera de la capital. En este sentido, la primera tarea es crear las condiciones para la aparición de empresas con puestos de trabajo altamente productivos y salarios elevados en las regiones. ¿Cómo se abordan ya estas cuestiones en la práctica? Este es el objeto del estudio propuesto.



**Boris Zalessky**

Su experiencia profesional en el periodismo abarca casi cincuenta años.

Ahora es profesor asociado del Departamento de Periodismo Internacional de la Facultad de Periodismo de la Universidad Estatal de Bielorrusia.

Áreas de investigación: relaciones internacionales modernas; periodismo internacional, economía internacional.

EDICIONES  
NUESTRO CONOCIMIENTO



# En aras del desarrollo sostenible

*Colección de artículos*

**Boris Zalesskij**



EDICIONES  
NUESTRO CONOCIMIENTO



**Boris Zalesskij**

**En aras del desarrollo sostenible**

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

**Boris Zaleskij**

# **En aras del desarrollo sostenible**

**Colección de artículos**

FOR AUTHOR USE ONLY

**SciencaScripts**

## **Imprint**

Any brand names and product names mentioned in this book are subject to trademark, brand or patent protection and are trademarks or registered trademarks of their respective holders. The use of brand names, product names, common names, trade names, product descriptions etc. even without a particular marking in this work is in no way to be construed to mean that such names may be regarded as unrestricted in respect of trademark and brand protection legislation and could thus be used by anyone.

Cover image: [www.ingimage.com](http://www.ingimage.com)

This book is a translation from the original published under ISBN 978-620-3-47207-3.

Publisher:

Scienza Scripts

is a trademark of

International Book Market Service Ltd., member of OmniScriptum Publishing Group

17 Meldrum Street, Beau Bassin 71504, Mauritius

Printed at: see last page

**ISBN: 978-620-3-54934-8**

Copyright © Boris Zalesskij

Copyright © 2021 International Book Market Service Ltd., member of OmniScriptum Publishing Group

FOR AUTHOR USE ONLY

Boris Zalesky

**En aras del desarrollo sostenible**

Colección de artículos

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

## Índice de contenidos

Centrarse en las prioridades a largo plazo.....	5
Los proyectos del futuro se ponen en marcha hoy.....	15
Planes de exportación de alimentos Tenso pero realizable.....	27
Peculiaridades del multivectorial asociación de la plataforma bursátil.....	31
Por un desarrollo regional sostenible .....	41
Para el desarrollo energético sostenible desarrollo de asentamientos .....	44
Prioridad de la asociación: la agricultura.....	48
De los acuerdos legales - a proyectos concretos.....	51
Promover la innovación y el desarrollo .....	54
Literatura .....	57

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

## Centrarse en las prioridades a largo plazo

La República de Kazajistán, que presidirá la Unión Económica Euroasiática (UEE) en 2021, ha trazado cinco áreas clave para sus actividades en el año de su presidencia, guiándose por las prioridades de desarrollo a largo plazo de esta organización internacional:

1) Dar un nuevo impulso a la cooperación industrial en forma de empresas conjuntas en la industria, la agroindustria y los servicios;

2) eliminar las barreras que aún existen en el comercio mutuo entre los países que participan en esta formación de integración a nivel central, regional y municipal;

3) aprovechar el potencial de las arterias de transporte transfronterizo y los centros logísticos para crear confianza en todo el continente euroasiático;

4) hacer de la digitalización integral un motor de desarrollo de las economías de los Estados miembros de la Unión, dando una aceleración cualitativa a la implantación de las tecnologías digitales en la industria, la agricultura y el transporte;

5) ampliar el acceso a los mercados extranjeros, "desarrollar activamente las relaciones comerciales y económicas con terceros países y asociaciones de integración"<sup>1</sup>.

La aplicación efectiva y completa de las Direcciones estratégicas de desarrollo de la integración económica euroasiática hasta 2025, adoptadas por los jefes de los Estados miembros de la UEEA en la reunión del Consejo Económico Supremo de Eurasia en diciembre de 2020 y publicadas en enero de 2021, debería contribuir a la consecución de estos objetivos. Este documento contiene 330 medidas y mecanismos para el desarrollo de la cooperación,

---

<sup>1</sup> Llamamiento del Presidente de la República de Kazajistán Kassym-Jomart Kemelevich Tokayev a los jefes de los Estados miembros de la Unión Económica Euroasiática [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <http://www.eurasiancommission.org/ru/nae/news/Pages/18-01-2021-1.aspx>

agrupados en 11 bloques sistémicos, cuya aplicación debe conducir a la consecución de dichos resultados en 2025, como

1) la finalización de la formación de un mercado común de bienes, servicios, capital y trabajo;

2) mejorar la eficacia de la regulación del mercado común de la UEEA;

3) pasar a un nivel cualitativamente superior de regulación y administración aduanera;

4) la provisión de garantías de calidad y seguridad de las mercancías;

5) Formación del espacio digital de la UEE;

6) Establecimiento de mecanismos de promoción selectiva del desarrollo económico;

7) construir un sistema de gestión de proyectos cooperativos conjuntos, desarrollo de sectores de alto rendimiento;

8) Estimulación del progreso científico y tecnológico;

9) aumentar la eficacia de las instituciones de la UEEA;

10) Despliegue de mecanismos de cooperación en materia de educación, sanidad, turismo y deportes;

11) establecimiento de la UEEA como uno de los centros de desarrollo más importantes del mundo moderno.

Para poner en práctica estas orientaciones estratégicas, "será necesario celebrar 13 tratados internacionales, adoptar más de 60 actos jurídicos normativos y realizar unas 25 modificaciones y adiciones al Tratado de la UEEA y a la legislación nacional"<sup>2</sup>. Se supone que todas estas medidas contribuirán a aumentar las exportaciones de los Estados de la UEE a terceros países en una cuarta parte de aquí a 2025. Esto puede lograrse si seguimos el camino de la creación de empresas euroasiáticas conjuntas que se complementen y produzcan

---

<sup>2</sup> Pivovar, E. Publicado la estrategia de desarrollo de la integración económica euroasiática hasta 2025 / E. Pivovar // [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/opublikovana-strategija-razvitiija-evrazijskoj-ekonomicheskoj-integratsii-do-2025-goda-423997-2021/>

productos competitivos. Por ahora, "hay 17,5 mil empresas conjuntas en la UEE con socios de la unión, incluidas 2,4 mil en Bielorrusia. La UEE está interesada en realizar proyectos de inversión con un coste total estimado de unos 200.000 millones de dólares<sup>3</sup>.

Otro segmento importante de la integración euroasiática es la ejecución de proyectos digitales, ya que el proceso de integración de la tecnología digital en todos los aspectos de las actividades es una condición clave para el progreso actual. La República de Bielorrusia va a desempeñar un papel nada desdeñable en la UEEA, donde ya se ha creado un retraso de infraestructuras suficiente para la transformación digital y donde el mayor clúster de tecnologías de la información de Europa del Este -el Parque de Alta Tecnología- lleva bastante tiempo funcionando. "En 2020, sus exportaciones superaron los 2.500 millones de dólares, lo que supone más del 20% del total de las exportaciones de servicios de Bielorrusia" <sup>4</sup>.

En el Foro Digital de Almaty 2021, celebrado en febrero de 2021, la parte bielorrusa nombró el proyecto "Viajar sin COVID" del Banco Euroasiático de Desarrollo entre los proyectos digitales conjuntos de la UEEA que se han aplicado realmente en beneficio de la población. Al mismo tiempo, se llamó la atención de los participantes en el foro sobre el hecho de que los proyectos restantes de la agenda digital de la UEE están paralizados. En tres años se han conseguido pocos resultados tangibles, incluidos los económicos. Por ello, la aplicación de la agenda digital de la UEE no ha conducido todavía al desarrollo de los segmentos nacionales. En este sentido, ahora es muy importante establecer tareas específicas, identificar a los ejecutores, desarrollar reglas claras para la arquitectura de la información y sincronizar el ritmo de trabajo tanto en

---

3 Pivovar, E. Myasnikovich considera necesario desarrollar en la UEE la cooperación industrial en las industrias de alta tecnología / E. Pivovar // [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/mjasnikovich-schitaet-neobhodimym-razvivat-v-eaes-promkooperatsiju-v-vysokotekhnologichnyh-otrasljah-427278-2021>

4 Las exportaciones de HTP en 2020 superan los 2.500 millones de dólares - Golovchenko [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/eksport-pvt-v-2020-godu-prevysil-25-mlrd-golovchenko-427222-2021/>

los propios Estados miembros de la EAEU como a nivel de integración, para que la digitalización lleve a la economía real, en primer lugar, a un nuevo nivel. De hecho, este enfoque en esta materia lo demuestra Kazajistán, que presidirá la UEEA en 2021. Baste decir que ahora entre las prioridades de la unión está el proyecto iniciado por Kazajistán para crear centros de distribución al por mayor, así como la puesta en marcha a gran escala del ecosistema del corredor de transporte digital propuesto por Bielorrusia junto con los socios de la unión. Además, uno de los proyectos conjuntos puede convertirse en una "ciudad inteligente", ya que todas las grandes ciudades de la UEE tienen las mismas tareas de gestión del alumbrado, los flujos de tráfico y el suministro de electricidad, agua y calefacción. Según la parte bielorrusa, "todas estas tareas pueden resolverse con la ayuda de plataformas digitales multifuncionales.<sup>5</sup> Pero esto requerirá un gran trabajo coordinado para producir un potente efecto sinérgico.

Otra área importante del desarrollo de la Unión Económica Euroasiática en los próximos cinco años debería ser la intensificación de la cooperación económica con países extranjeros y organizaciones internacionales, lo que permitirá trabajar de forma coordinada en los procesos de integración en el espacio euroasiático, incluida la interacción económica "en el marco de la idea de la Gran Asociación Euroasiática"<sup>6</sup>. Como recordatorio, la idea propuesta por Rusia en 2015 de formar la Gran Asociación Euroasiática es una red de diálogos entre los actores clave de Eurasia, no solo entre las mayores economías nacionales, sino también asociaciones económicas regionales conectadas por un sistema flexible de normas jurídicas internacionales, infraestructuras de transporte y logística, energía, telecomunicaciones y financieras, proyectos e instituciones conjuntas. Este ambicioso concepto, que ya ha sido calificado

---

5 Bielorrusia se presenta para acelerar la ejecución de proyectos digitales en la UEEA - Golovchenko [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-vystupaet-za-uskorenie-realizatsii-tsifrovyyh-proektov-v-caes-golovchenko>

6 Direcciones estratégicas del desarrollo de la integración económica euroasiática hasta 2025. - - M., 2020. - - C. 9.

como el proyecto de integración más ambicioso del presente siglo, implica la aplicación de una serie de principios básicos que lo distinguen de otros planes de integración euroasiáticos.

En primer lugar, no pretende competir con otras estructuras de integración regional, sino que sólo las desarrolla para un futuro mecanismo económico euroasiático común. La Gran Asociación Euroasiática "no actúa como una unión del Oriente euroasiático contra el Occidente europeo<sup>7</sup>. La puesta en marcha de este proyecto, cuyos participantes ya se caracterizan por las diferencias en los modelos de desarrollo social, político y económico, no pretende imponer un único conjunto de valores a nadie, sino únicamente crear las condiciones más cómodas para todos los participantes, sin dividirlos en líderes y extraños, y proporcionando una variedad de formas flexibles de conectar a los países individuales con la asociación. Se espera que la Gran Asociación Euroasiática afecte no sólo a la economía, sino también a otros ámbitos de interacción - ciencia, educación, cultura, ámbito humanitario- y que, paralelamente, contribuya a reforzar la seguridad alimentaria, energética y continental, y aborde cuestiones globales como el cambio climático, la lucha contra las pandemias y la migración. Otro rasgo distintivo de este proyecto debería ser el principio de aplicación de abajo arriba, basado en acuerdos específicos entre organizaciones de integración regional y países individuales. En particular, el emparejamiento previsto de la Unión Económica Euroasiática con la iniciativa china "Un cinturón, una ruta" encaja muy armoniosamente en este esquema. Y no sólo eso.

Ya en la Cumbre de Asia Oriental, celebrada en noviembre de 2020, se afirmó que el desarrollo de diversos proyectos de integración en la región de Asia-Pacífico sólo contribuirá a reforzar la cooperación económica. En este sentido, estas "asociaciones regionales y subregionales, como la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático, la Unión Económica Euroasiática y la

---

7 Kortunov A. Eight principles of the Greater Eurasian Partnership / A. Kortunov // [Recurso electrónico]. - - 2020. - URL: <https://russiancouncil.ru/analytics-and-comments/analytics/vosemprintsipov-bolshogo-evraziyskogo-partnerstva/>

Organización de Cooperación de Shanghai, pueden cooperar en beneficio de toda la región y complementarse de forma armoniosa y eficaz"<sup>8</sup>.

Por su parte, Kazajstán, que presidirá la UEEA en 2021, declarando su planteamiento sobre la ampliación consecuente del acceso a los mercados extranjeros y el desarrollo activo de las relaciones comerciales y económicas con terceros países y asociaciones de integración, ha centrado su atención no sólo en el trabajo sistemático para establecer una igualdad, La EAEU se ha centrado no solo en el trabajo sistemático para establecer un diálogo igualitario y pragmático con la Unión Europea y la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático (ASEAN), sino también en el hecho de "una estrategia eficaz para la interacción con una nueva asociación comercial: la Asociación Económica Integral Regional (RCEP), que representa un tercio del comercio mundial"<sup>9</sup>.

De hecho, a mediados de noviembre de 2020, durante la cumbre de la ASEAN, se firmó un acuerdo sobre la formación de una zona de libre comercio, potencialmente la mayor del mundo, entre los diez países de la Asociación (Brunéi, Camboya, Indonesia, Laos, Malasia, Myanmar, Filipinas, Singapur, Tailandia y Vietnam) y las cinco principales economías asiáticas: Australia, China, Nueva Zelanda, Corea del Sur y Japón. Este acuerdo "reúne a países cuyo producto bruto combinado se acerca a los 26 billones de dólares (un tercio del PIB mundial). (un tercio del PIB mundial), <...> y la población supera los 2.200 millones de personas" . Está claro que el desarrollo de una interacción mutuamente beneficiosa con un socio tan importante en la escena mundial puede convertirse en un poderoso impulso para que la UEEA se convierta en uno de los centros de desarrollo más importantes del mundo moderno.

Uno de los socios prometedores de la Unión puede ser también, en breve, el Subsistema de Integración Económica de América Central, constituido en

---

8 Asia ha creado la mayor zona de libre comercio del mundo [Recurso electrónico]. -- 2020. - URL: <https://interaffairs.ru/news/show/28129>

9 Llamamiento del Presidente de la República de Kazajstán Kassym-Jomart Kemelevich Tokayev a los jefes de los Estados miembros de la Unión Económica Euroasiática [Recurso electrónico]. - -- 2021. - URL: <http://www.eurasiancommission.org/ru/nae/news/Pages/18-01-2021-1.aspx>

octubre de 1993. Entre sus miembros se encuentran Costa Rica, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panamá y El Salvador. En febrero de 2021, la Comisión Económica Euroasiática y la Secretaría de Integración Económica de Centroamérica (SIECA), que es el órgano técnico y administrativo del Subsistema, firmaron un memorando de entendimiento entre ambas organizaciones con el objetivo de intensificar la cooperación comercial y económica entre las partes en áreas de interacción como el comercio mutuo, la regulación técnica y la normalización, la industria y la agroindustria, la macroeconomía, para intercambiar experiencias, elaborar recomendaciones y desarrollar un enfoque común para el desarrollo de la Comunidad Económica Euroasiática. La EAEU considera que "los países centroamericanos tienen un gran potencial para aumentar la cooperación. La firma del memorando es el primer paso para intensificar la cooperación en materia de comercio e inversión y, a largo plazo, para integrarse en las cadenas de valor mundiales <...>. Desde 2015, el volumen de negocio del comercio mutuo ha crecido un 22,6%"<sup>10</sup>. Las partes formarán pronto un grupo de trabajo conjunto para aplicar las disposiciones del memorando en la práctica.

Otro país de América, con el que la UEEA intensificará significativamente la cooperación en 2021, es Cuba, con la que se concluyó un memorando de entendimiento ya en 2018 y a la que se le concedió el estatus de Estado observador en la UEEA en diciembre de 2020 en la reunión del Consejo Económico Supremo de Eurasia. Muchos hechos sugieren que el nivel de desarrollo de la cooperación comercial y económica entre las partes del memorando tiene un serio potencial de crecimiento. En particular, "a finales de 2019, el volumen de comercio entre la UEE y Cuba fue de 214, 7 millones de dólares, incluyendo las exportaciones - 197,1 millones de dólares y las

---

10 Pivovar, E. La CEE y la Secretaría de Integración Económica de Centroamérica firmaron un memorando / E. Pivovar // [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/eeek-i-sekretariat-po-ekonomicheskoy-integratsii-v-tsentralnoy-amerike-podpisali-memorandum-430366-2021>

importaciones - 17,6 millones de dólares. En 2018, se registró un nivel récord de volumen de comercio entre la UEEA y Cuba desde 2010 - 417,5 millones de dólares" <sup>11</sup>.

Siguiendo con el tema del formato bilateral de la cooperación internacional de la UEEA, debemos señalar que en la búsqueda de los objetivos establecidos por las Direcciones estratégicas del desarrollo de la integración económica euroasiática hasta 2025, la Comisión Económica Euroasiática está llevando a cabo los trabajos necesarios para concluir acuerdos sobre el establecimiento de zonas de libre comercio también con una serie de otros países. En Asia, entre los Estados interesados en desarrollar una cooperación a gran escala con la UEEA se encuentra Irán, con el que se firmó en mayo de 2018 un acuerdo provisional que conduce a la formación de una zona de libre comercio y que entró en vigor en octubre de 2019. En diciembre de 2020, los jefes de los Estados miembros de la UEEA decidieron iniciar las negociaciones sobre un acuerdo de zona de libre comercio con Irán para octubre de 2022. Ya en febrero de 2021, los participantes en estas negociaciones centraron su atención en los proyectos de transporte y logística que podrían "influir positivamente tanto en el crecimiento del volumen de negocio comercial entre los países de la UEEA e Irán, como en el aumento del nivel de conectividad del transporte de toda la gran región euroasiática"<sup>12</sup>.

En 2021, la EAEU pretende establecer una cooperación entre los círculos empresariales y reforzar significativamente los lazos comerciales y económicos con un país del sur de Asia como Bangladesh. En 2019 se firmó un memorando de cooperación con Bangladesh. El hecho de que la economía bangladesí "haya demostrado un crecimiento significativo en los últimos diez años, con un

---

11 Pivovar, E. Cuba nombrada representante en la Comisión Económica Euroasiática / E. Pivovar // [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/kuba-naznachila-predstavitelja-v-evrazijskoj-ekonomicheskoj-komissii-427078-2021/>

12 El presidente de la Junta Directiva de la CEE, Mijaíl Myasnikovich, mantuvo una reunión con Mohammad Beher Galifab, presidente del Majlis del Consejo Islámico de Irán [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <http://www.eurasiancommission.org/ru/nae/news/Pages/09-02-2021-01.aspx>

crecimiento medio del PIB del 8% anual, e incluso durante la pandemia, el crecimiento fue del 5,6%" muestra un potencial bastante elevado para el desarrollo de asociaciones<sup>13</sup>. Y ahora es importante determinar dónde las partes tienen un interés mutuo y dónde se puede lograr la diversificación del volumen de negocios. Además, ya se han iniciado los estudios sobre las perspectivas de formación de zonas de libre comercio con Indonesia y Mongolia. Y en el primer semestre de 2021 se reanuda el proceso de negociación "con la mayor economía de África, Egipto, así como con la India"<sup>14</sup>.

También se espera que la UEEA intensifique sus actividades en todo el espacio postsoviético, como demuestra la firma en febrero de 2021 del Plan de Acción para 2021-2022 para aplicar el memorando sobre la profundización de la cooperación entre la Comisión Económica Euroasiática y el Comité Ejecutivo de la Comunidad de Estados Independientes, que prevé la realización de proyectos y actos conjuntos, incluso con la participación de las comunidades empresariales. Como recordatorio, el memorando firmado en 2018 prevé la cooperación entre la UEE y la CEI "en los ámbitos de la regulación aduanera, la trazabilidad y el mercado de mercancías con medios de identificación, la contratación pública, la protección de los consumidores, la economía digital, la política y la administración fiscal, el comercio exterior, la política de competencia y la regulación antimonopolio, así como las medidas de cuarentena sanitaria, veterinaria y fitosanitaria"<sup>15</sup>. En términos bilaterales, la propuesta de Uzbekistán de construir conjuntamente el ferrocarril transafgano es de gran

---

13 Opportunities to intensify trade and economic cooperation between Bangladesh and the EAEU discussed in the EEC [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <http://www.eurasiancommission.org/ru/nae/news/Pages/29-01-2021-3.aspx>

14 Pivovarov, E. La UEE pretende crear zonas de libre comercio con Egipto, India, Indonesia y Mongolia / E. Pivovarov // [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/eacs-nameren-sozdat-zony-svobodnoj-torgovli-s-egiptom-indiej-indoneziej-i-mongoliej-426578-2021/>

15 El Comité Ejecutivo de la CEE y la CEI firman un plan de cooperación para 2021-2022 [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <http://www.eurasiancommission.org/ru/nae/news/Pages/05-02-2021-07.aspx>

interés para la UEEA.<sup>16</sup> Esto se explica por el hecho de que "en 2020 el volumen de tránsito ferroviario a través de los estados de la Unión en la dirección de Asia a Europa y viceversa se ha incrementado en más del 60%, aumentando significativamente la eficiencia del transporte. Esto indica las perspectivas de esta dirección y la necesidad de concertar esfuerzos. En otras palabras, al promover el concepto de conectividad del transporte en Eurasia, la ejecución de este proyecto permitirá a los Estados miembros de la EAEU y a Uzbekistán aumentar la competitividad de sus empresas y la eficiencia del comercio, así como crear nuevos puestos de trabajo. Este es el enfoque de las prioridades a largo plazo en la Unión Económica Euroasiática.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

16 Pivovar, E. EEU considerará la iniciativa de Uzbekistán sobre la construcción del ferrocarril transafgano / E. Pivovar // [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/eaes-rassmotrit-initsiativu-uzbekistana-o-stroitelstve-transafganskoj-zheleznoj-dorogi-431104-2021/>

## Los proyectos del futuro se ponen en marcha hoy

El programa de actividades del Gobierno de la República de Bielorrusia para el periodo hasta 2025 establece la tarea de alcanzar el nivel de desarrollo innovador de los países líderes de la región de Europa del Este en cinco años. Para ello, está previsto crear nuevos puntos de crecimiento de la economía bielorrusa, incluso mediante la realización de complejos "proyectos de futuro" - "nuevos proyectos de innovación en los ámbitos: industria eléctrica, transporte eléctrico, bioindustria, productos farmacéuticos, robótica, instrumentación, producción de materiales compuestos".<sup>17</sup> El proyecto se basa en el desarrollo de una línea de prototipos de equipos fundamentalmente nuevos para Bielorrusia, así como en la organización de la producción en serie basada en estos prototipos.

Hay que tener en cuenta que la solución a este problema debe basarse, y se basará, en cierta experiencia de años anteriores. Más aún, hay algo sobre lo que construir. Baste decir que en los últimos cinco años Bielorrusia ha multiplicado por una vez y media la producción de productos innovadores, hasta casi siete mil quinientos millones de dólares. La "cuota de exportaciones de productos intensivos en ciencia y alta tecnología ha aumentado del 30% en 2015 al 38% en 2020, la cuota de empresas innovadoras ha aumentado del 19,6% al 26%<sup>18</sup>. Además, el país ya ha establecido una red de 17 tecnoparques, que abarcan todas las regiones bielorrusas y se convierten en centros de atracción de industrias y desarrollos innovadores.

Hoy en día, los residentes del parque industrial chino-bielorruso "Gran Piedra" tienen grandes esperanzas en este sentido, ya que a finales de 2020 se registraron 68 empresas de 14 países. Un detalle importante: 12 residentes ya

---

17 Programa de actividades del Gobierno de la República de Bielorrusia para el período hasta 2025. - Minsk, 2020. - - C. 25.

18 Bielorrusia ha multiplicado por 1,5 la producción de productos innovadores en cinco años [Recurso electrónico]. - - 2020. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-za-pjat-let-uvelichila-proizvodstvo-innovatsionnoj-produktsii-v-15-raza-415135-2020/>

pertenecen específicamente a la esfera de la ciencia, la innovación, los nuevos desarrollos absolutamente únicos. Una de estas entidades empresariales es la innovadora empresa chino-bielorrusa Aviation Technologies and Complexes, cuyos productos se presentaron en la Gran Piedra en diciembre de 2020: vehículos aéreos no tripulados de tipo multirrotor y aeronave, así como complejos aéreos no tripulados polivalentes de tipo híbrido. No es ningún secreto que la demanda de estos equipos en el mundo actual es muy alta. Por ello, la empresa fabricante ya ha llegado a un acuerdo con la Cámara de Comercio e Industria de Bielorrusia "para facilitar la promoción activa de las máquinas y tecnologías bielorrusas en el ámbito del control remoto en los mercados extranjeros<sup>19</sup>". Podemos estar seguros de que estos productos innovadores no tardarán en venderse en el extranjero. En diciembre de 2020 apareció aquí otro residente prometedor: la empresa Solid Pipe System, que llevará a cabo un proyecto en el ámbito de los nuevos materiales relacionados con la producción y aplicación de revestimientos protectores innovadores en componentes para equipos utilizados en la industria minera. La cuestión es que "esta tecnología es única para Bielorrusia y los países de la región euroasiática. El inicio de la producción está previsto para 2021"<sup>20</sup>.

El Centro Chino-Belarusó de Cooperación en Ciencia y Tecnología, que se inaugurará aquí en diciembre de 2020, pretende facilitar el desarrollo de la producción innovadora en el Gran Parque Industrial de Piedra, donde se ubicarán laboratorios de investigación, zonas de incubación y aceleración para startups, un centro de pruebas y producción a pequeña escala, y una sala de demostración de logros científicos y tecnológicos. Cabe destacar que "el Centro de Innovación de Tecnologías Industriales China-Belarusó, creado por la

---

19 La empresa "Tecnologías y complejos de aviación" se presentó en "Velikiy Kamen" [recurso electrónico]. - - 2020. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/v-velikom-kamne-prezentoivali-kompaniju-aviatsionnye-tehnologii-i-kompleksy-421952-2020/>

20 El residente de la Gran Piedra pone en marcha un proyecto en el ámbito de los nuevos materiales [Recurso electrónico]. - - 2020. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/rezident-velikogo-kamnja-realizuet-proekt-v-sfere-novyh-materialov-420268-2020/>

Academia Nacional de Ciencias de Belarús y la Academia de Ciencias de la provincia de Guangdong (RPC), estará entre los que trabajarán en el centro recién inaugurado. En el primer trimestre de 2021 se pondrá en marcha aquí el programa Iskra para facilitar el desarrollo de proyectos de I+D entre ambos países. Además, en diciembre de 2020 se inició aquí la construcción de un centro internacional de exposiciones, que "será una de las partes importantes de la infraestructura empresarial del parque industrial junto con el parque comercial y logístico, y los centros comerciales y de exposiciones".<sup>21</sup>

En general, en 2021, las áreas prioritarias de trabajo en la Gran Piedra incluyen el apoyo a la implementación de proyectos de inversión de residentes, así como el desarrollo de un programa de desarrollo de parques industriales de alta calidad y un estudio de viabilidad para las instalaciones de su segunda fase, que prevé "una mayor expansión de los sectores de producción para atraer inversiones, la promoción activa de la plataforma de cooperación científica y de investigación regional"<sup>22</sup>. Para ser más específicos, durante la ejecución de la segunda etapa del desarrollo de "Great Stone" y el desarrollo de la zona de casi mil hectáreas, se "planea crear una ciudad inteligente - ecológico, con soluciones no estándar, la introducción de innovaciones avanzadas en el campo de las telecomunicaciones, la información, móvil, tecnologías sin piloto, la inteligencia artificial, la computación cuántica" . Todos estos hechos indican que los planes asociados al Parque Industrial de la Gran Piedra, como "proyecto de futuro" innovador, son bastante realistas, específicos y factibles, lo que es especialmente importante en las difíciles condiciones actuales para el desarrollo de la economía bielorrusa.<sup>23</sup>

---

21\_La construcción del centro internacional de exposiciones comenzó en la "Gran Piedra" [Recurso electrónico]. - - 2020. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/stroitelstvo-mezhdunarodnogo-vystavochnogo-tsentra-nachalos-v-velikom-kamne-421518-2020/>

22\_Yan, G. Will Chinese business continue to invest in Belarus / G. Yan // [Recurso electrónico]. - - 2020. - URL: <https://www.belta.by/interview/view/prodolzhit-li-kitajskij-biznes-investirovat-v-belarus-jan-gan-o-novyh-tsentrah-prijazhenija-7602/>

23 Las inversiones declaradas de los residentes de Great Stone se estiman en más de 1.200 millones de dólares [Recurso electrónico]. - - 2020. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/zajavlennye-investitsii-rezidentov-velikogo-kamnja-otsenivajutsja-v-bolee-chem-12-mlrd-421491-2020/>

Las regiones fuertes, definidas como "condiciones de vida y de trabajo cómodas y seguras, infraestructuras sociales de calidad y accesibles, alta movilidad, inversión en nueva producción y empleo productivo", también figuran entre las principales prioridades del programa de desarrollo socioeconómico de la República de Bielorrusia hasta 2025<sup>24</sup>. En ese sentido, la estrategia de desarrollo regional implica la realización de proyectos de inversión en las regiones atrasadas - para utilizar los recursos locales y crear nuevas industrias, y en los territorios con trato preferencial - para crear industrias de alta tecnología orientadas a la exportación. Está claro que cuanto más eficientes sean los empleos en las regiones, cuanto más alta sea la productividad allí, más atractiva será la vida fuera de la capital. En este sentido, "la primera tarea es crear las condiciones para la aparición en las regiones de empresas con puestos de trabajo altamente productivos, con un cierto nivel de salarios<sup>2526</sup>. Esto se demuestra con hechos concretos.

Basta con decir que el 1 de enero de 2021 se registraron 440 entidades económicas como residentes en la FEZ. Y ahora se están llevando a cabo proyectos con inversiones de más de 30 países por un total de unos siete mil millones de dólares. Sólo en 2020, se atrajo a 43 nuevos residentes a las FEZ de Bielorrusia, aproximadamente la mitad de ellos con capital extranjero, con un total de inversiones declaradas de unos doscientos millones de dólares. Y según otros indicadores, la dinámica de estos complejos territoriales no puede sino alegrarse. "En comparación con 2019, se ha multiplicado por 1,5 la inversión extranjera directa en términos netos (hasta 307 millones de dólares), se ha incrementado un 10% la producción industrial y los ingresos por ventas <...> y

---

24 Principales disposiciones del proyecto de programa de desarrollo socioeconómico de la República de Belarús para 2021-2025 [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.sb.by/articles/osnovnye-polozheniya-proekta-programmy-sotsialno-ekonomicheskogo-razvitiya-respubliki-belarus-na-202.html>

25 Crecimiento del PIB y desarrollo de las regiones - Ministro de Economía sobre los planes para cinco años [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/rost-vvp-i-razvitiye-regionov-ministr-ekonomiki-o-planah-na-pjatiletku-428671-2021/>

26 Zalesky, B. Con énfasis en la cooperación. Crónica de la interacción internacional en el espacio postsoviético / B. Zalesky. - Publicación académica Palmarium, 2020. - - C. 104.

se han incrementado un 2,2% las exportaciones de bienes (hasta 5.900 millones de dólares). En función de los residentes de la FEZ se generó hasta el 85% de las inversiones, hasta la mitad de las exportaciones de bienes y un tercio de la producción industrial regional" <sup>27</sup>.

Por ejemplo, sólo en FEZ Gomel-Raton, donde 70 entidades empresariales operaban como residentes a principios de 2021, incluyendo 32 empresas con capital extranjero de 16 países del mundo, atrajeron cerca de 110 millones de dólares de inversión extranjera directa para implementar proyectos de inversión en 2020, que fue casi la mitad del volumen total de inversión en la región. Y ha producido el resultado correspondiente. Los residentes del FEZ vendían la mayoría de sus productos fuera de Bielorrusia. El volumen de estos suministros superó los mil millones de dólares. En total, los productos se exportaron a los mercados de 63 países del mundo. "La mayor parte de la exportación se la lleva Rusia (48,1%), Ucrania (18,6%), Polonia (7,8%), China (6,1%), Lituania (6,6%) <...>. La facturación del comercio exterior de mercancías en 2020 ascendió a 1.700 millones de dólares"<sup>28</sup>, con un superávit de más de 600 millones. Al mismo tiempo, se abrieron más de 700 nuevos puestos de trabajo en la FEZ en 2020, y el número total de personas empleadas aquí hoy es de casi treinta mil personas.

Los residentes de la FEZ Grodnoinvest, que representa alrededor del 40% del total de las exportaciones de la región de Grodno, también han logrado un superávit comercial de 438 millones de dólares en 2020. Esto se debe al suministro de productos de madera y papel, muebles, alimentos, así como de maquinaria y equipos, equipos informáticos, electrónicos y ópticos, equipos eléctricos, vehículos, productos metálicos y textiles confeccionados, productos

---

27 Los residentes de las zonas económicas libres formaron en 2020 casi el 5% del PIB de Bielorrusia [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/rezidenty-svobodnyh-ekonomicheskikh-zon-v-2020-godu-sformirovali-pochti-5-vvp-belarusi-428975-2021>

28 Los residentes de FEZ Gomel-Raton aumentaron la producción en un 13,1% en 2020 [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/rezidenty-sez-gomel-ration-velichili-objem-proizvodstva-produktsii-na-131-v-2020-godu-429328-2021/>

químicos y fertilizantes. En total, los productos de los residentes de la FEZ se exportaron a 65 países en 2020. Incluso a países tan exóticos como Zimbabue, Perú y Somalia. Pero Rusia, Polonia y Ucrania siguen siendo los principales mercados. Sin embargo, "en 2020, se produjo un aumento significativo de los suministros de productos bielorrusos a Estados Unidos (tasa de crecimiento - 337%), los Emiratos Árabes Unidos (229%), Estonia (210%), Egipto (209%), Canadá <sup>29</sup>(194%) y los Países Bajos (185%) . También es característico que los suministros a la Unión Europea aumentaron hasta casi 200 millones de dólares, lo que supone una quinta parte del total de las exportaciones de los residentes de FEZ "Grodnoinvest".

En la FEZ "Minsk" las exportaciones de los residentes aumentaron un 11%, hasta casi 1.500 millones de dólares en 2020, mientras que la entrada de inversión extranjera directa en términos netos se multiplicó por 3,7, hasta los 68 millones de dólares. Además, en 2020, aquí, "algo más de mil personas fueron contratadas para puestos de trabajo adicionales. <sup>30</sup>En el futuro está previsto poner en marcha proyectos de ingeniería mecánica, instrumentación y tecnología verde para crear unos cuatro mil puestos de trabajo más de alto rendimiento en la FEZ de aquí a 2025.

FEZ "Vitebsk" es también una de las herramientas reales para desarrollar la economía de la región de Vitebsk de una manera innovadora. En la actualidad se están llevando a cabo aquí 56 proyectos de inversión en 16 sectores con la participación de inversores de 15 países, entre ellos Alemania, la República Checa, Rusia, Polonia, Gran Bretaña, Estados Unidos de América, Israel, Chipre y Estonia. En 2020 exportaron sus productos por más de 550 millones de dólares, lo que supuso casi un tercio del volumen de entregas a los mercados

---

29 Los residentes de FEZ "Grodnoinvest" exportaron productos a 65 países en 2020 [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/rezidenty-sez-grodnoinvest-v-2020-godu-eksportirovali-produktsiju-v-65-stran-429156-2021>

30 Las exportaciones de los residentes de la FEZ de Minsk en 2020 ascendieron a casi 1.500 millones de dólares [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/eksport-rezidentov-sez-minsk-v-2020-godu-sostavil-pochti-15-mlrd-429290-2021/>

extranjeros de toda la región de Vitebsk. Ello permitió obtener un saldo positivo en el comercio exterior: en bienes, más de 177 millones de dólares; en servicios, más de 13 millones de dólares. "Al mismo tiempo, la FEZ "Vitebsk" es la única zona económica libre de Bielorrusia que ofrece servicios que superan las exportaciones sobre las importaciones. El total de servicios prestados a los socios extranjeros ascendió a 24,4 millones de dólares<sup>31</sup>.

Estas elevadas cifras no habrían sido posibles sin la apuesta por una política de inversión activa, característica de este FEZ. Baste decir que en 2020 la entrada de inversiones extranjeras directas aquí aumentó otro 16% y superó los 30 millones de dólares. Esto contribuyó a crear 235 nuevos puestos de trabajo, más de 1,5 veces el número de empleos anunciados en los planes de negocio. Un detalle importante: en 2020, hay seis entidades registradas como residentes en la Zona Económica Libre, con una inversión total anunciada de más de 35 millones de dólares, lo que permitirá crear aquí al menos otro centenar de empleos. Cinco de ellas son empresas con capital extranjero. "Los empresarios de Rusia, Canadá, Irlanda y Azerbaiyán tienen la intención de llevar a cabo proyectos sobre la organización de la producción de latas de alimentos, medios de protección y productos para fines especiales, pajas de fósforos, la construcción de estaciones fotovoltaicas para el suministro de energía de la actividad de los residentes, así como la organización de la producción de lubricantes de plástico de amplio rango de temperatura de funcionamiento"<sup>32</sup>.

Otras tres empresas recibieron el estatus de residentes de la FEZ durante dos meses incompletos de 2021. El primero de ellos fue STS-Beton LLC a principios de enero con un proyecto de inversión en el desarrollo de la producción de materiales de construcción. El nuevo residente, especializado en

---

31\_Los residentes de FEZ "Vitebsk" aumentaron la producción en un 17% en 2020 [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/rezidenty-sez-vitebsk-v-2020-godu-uvlichili-objem-proizvodstva-produktsii-na-17-429730-2021>

32\_Vityaz JSC es reconocido como el mejor residente de FEZ Vitebsk en 2020 [recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/special/economics/view/oaovityaz-priznано-luchshim-rezidentom-sez-vitebsk-po-itogam-2020-goda-429541-2021/>

la producción de cemento y hormigón, tiene previsto ampliar la gama y dominar la producción de nuevos productos para la industria de la construcción tras adquirir nuevos equipos. "Esto permitirá aumentar los indicadores de volumen, así como entrar en nuevos mercados de venta, incluida la exportación de productos" <sup>33</sup>.

A mediados de enero el FEZ registró la empresa Hidropress LLC con el proyecto de desarrollo de la producción de prensas hidráulicas especiales. La empresa que opera en Polotsk y se especializa en el desarrollo y la producción de prensas hidráulicas especiales para las empresas de ingeniería general, ferrocarril, complejo militar-industrial, planea actualizar el parque de máquinas, reponerlo con nuevas máquinas, lo que dará la oportunidad de dominar la producción de nuevos tipos de productos de diseño propio. "Entre los nuevos productos habrá equipos para la producción de accesorios de tuberías para la industria del petróleo y el gas, así como una gran prensa de hidroconformación, muy solicitada para la producción de carcassas para la industria de cohetes y espacial. Además, se <sup>34</sup>desarrollará adicionalmente la producción del equipo para la utilización de barriles de 200 litros de combustible y lubricantes en condiciones de campo. Es sabido que el problema medioambiental relacionado con los barriles de 200 litros es propio de la zona ártica. Por ello, su solución permitirá al nuevo residente de la FEZ exportar sus productos casi en su totalidad.

A mediados de febrero, apareció en la FEZ una empresa privada "New Century Spring" con un proyecto de modernización de la producción de componentes para maquinaria agrícola que sustituye a las importaciones. El nuevo residente es miembro asociado de la asociación rusa Rosspetsmash, que

---

33 Nuevo residente de FEZ "Vitebsk" desarrollará la producción de materiales de construcción [Recurso electrónico]. -- 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/novyj-rezident-sez-vitebsk-budet-razvivat-proizvodstvo-stroitelnyh-materialov-422919-2021/>

34 El nuevo residente del FEZ "Vitebsk" desarrollará la producción de equipos especiales de prensa hidráulica [Recurso electrónico]. -- 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/novyj-rezident-sez-vitebsk-budet-razvivat-proizvodstvo-spetsialnogo-gidropressovogo-oborudovaniya-424231-2021/>

reúne a los fabricantes de maquinaria agrícola, de construcción y de carretera, así como de remolques y semirremolques. El proyecto de inversión que se llevará a cabo en la zona económica libre permitirá aumentar la producción total 1,5 veces, ampliar la gama de dientes de muelles, muelles de tracción y compresión para las empresas de construcción de maquinaria, así como crear oportunidades adicionales para diversificar las exportaciones y aumentar las exportaciones a los mercados extranjeros. Y ello a pesar de que hoy esta empresa ya exporta más de la mitad de sus productos a socios de Rusia.

Además, "como prometedores para el registro en la FEZ "Vitebsk" se consideran otros dos proyectos de inversión sobre la creación del parque de procesamiento de madera y la organización de la empresa de producción de biocarbón, el interés en la aplicación de los cuales se muestra por los inversores de China y Suecia"<sup>35</sup>. Para garantizar el éxito de estos y otros proyectos prometedores, el FEZ está tomando medidas activas para desarrollar vías adicionales de energía, suministro de agua y acceso al ferrocarril en el territorio del sector de Zhurzhevo, en las afueras de Vitebsk, donde "el desarrollo de la infraestructura de ingeniería y transporte del lugar permitirá atraer al menos 165 millones de dólares de inversión extranjera y crear alrededor de 1.000 puestos de trabajo en los proyectos que ya se están ejecutando o se preparan para su registro en el presente año [2021]"<sup>36</sup>. Hay que suponer que la aplicación de todos estos planes significará que el FEZ "Vitebsk" alcanzará un nivel cualitativamente nuevo de desarrollo innovador.

Otro mecanismo importante para la aplicación de la estrategia de desarrollo de la innovación en Bielorrusia debería ser la puesta en marcha de proyectos de inversión para la creación de 13 clústeres y parques tecnológicos

---

35 El nuevo residente del FEZ "Vitebsk" desarrollará la producción de componentes para la maquinaria agrícola [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/novyy-rezident-sez-vitebsk-budet-razvivat-proizvodstvo-komplektujuschih-dlja-selhoz mashin-429288-2021/>

36 Está previsto invertir unos 40 millones de brutos en la construcción de las instalaciones de infraestructura de la FEZ "Vitebsk" [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/okolo-br40-mln-planiruetsja-investirovat-v-stroitelstvo-obektov-infrastruktury-sez-vitebsk-429858-2021>

en las zonas de producción de las empresas estatales que no se utilizan o se utilizan de forma ineficiente. Como recordatorio, un tecnoparque se entiende hoy como una forma de integración territorial de la ciencia, la educación y la producción en forma de asociación de organizaciones científicas, oficinas de diseño e ingeniería, instituciones educativas, empresas de producción o sus subdivisiones. En otras palabras, "el objetivo de crear un tecnoparque es concentrar en un territorio a especialistas de un perfil de actividad común. Los investigadores pueden investigar allí, enseñar en los centros educativos y participar en el proceso de aplicación de los resultados de sus investigaciones"<sup>37</sup>. Las organizaciones que adquieren el estatus de residentes de un tecnoparque reciben oportunidades adicionales de desarrollo en forma de desgravaciones fiscales y de alquiler, el uso de equipos especiales e instalaciones de producción de los tecnoparques y servicios de asesoramiento jurídico y empresarial.

En Bielorrusia se puso en marcha el primer proyecto de "creación de un parque científico y tecnológico en Mogilev. Los fundadores del CJSC "Parque Tecnológico de Mogilev" son los comités ejecutivos de la ciudad y la región, así como las universidades de la ciudad"<sup>38</sup>. Su registro tuvo lugar en marzo de 2011. En la actualidad, la red de infraestructuras de innovación de nuestro país abarca ya todos los centros regionales, así como los distritos de Novopolotsk, Pinsk, Gorki, Borisov y Lyakhovichi, e incluye 17 tecnoparques, 7 centros de transferencia de tecnología y el Fondo Bielorruso de Innovación. Un detalle importante: los residentes de los parques tecnológicos bielorrusos en los últimos cinco años han aumentado la producción en seis veces, hasta casi 200 millones de rublos bielorrusos en 2020. Al mismo tiempo, "el número de residentes de los parques tecnológicos durante este periodo aumentó 2,2 veces, y el número total de sus empleados, 2,7 veces. En 2016-2020 se crearon 2.566 empleos en los

---

37 Xiaojuan, L. Formation of Belarusian model of technopark development / L. Xiaojuan // Economics and Banking. -- 2018. -- №2. -- C. 54.

38 Pinyagin, Y. Technoparks as an element of the country's innovation infrastructure / Y. Pinyagin, L. Xiaojuan // Bankauskii Vestnik. -- 2016. -- №12. -- C. 52.

tecnoparques, con un plan de 1.536" <sup>39</sup>. Las principales actividades de los residentes de los tecnoparques bielorrusos en la actualidad son la instrumentación y la construcción de maquinaria, la electrónica, la tecnología de la información y el desarrollo de software, la medicina, la producción de productos farmacéuticos y equipos médicos, así como "la óptica, la tecnología láser, la energía, el ahorro de energía, la bio y la nanotecnología" <sup>40</sup>. Y ya se han conseguido buenos resultados en varios de estos ámbitos.

Así, a principios de 2021 había 61 residentes registrados en los tecnoparques de las universidades bielorrusas. El volumen de productos fabricados en ellos en 2020 superó los 17 millones de rublos bielorrusos, incluidos los productos innovadores - más de 10 millones de rublos. La peculiaridad de estos tecnoparques es que cada uno de ellos está incluido en el proceso educativo y cada uno tiene su propia especialización, dependiendo de la región de ubicación y del enfoque científico. "En particular, el parque tecnológico "Unitehprom BSU" se especializa en la producción de medicamentos veterinarios y productos farmacéuticos, mientras que el Parque Científico y Tecnológico BNTU "Politécnico" - en la creación y fabricación de dispositivos médicos<sup>41</sup>. La actividad del tecnoparque de la Universidad Tecnológica Estatal de Vitebsk tiene como objetivo crear una producción innovadora en la industria ligera. Además, en el óblast de Vitebsk "se formó un clúster médico-farmacéutico sobre la base de 10 organizaciones, incluidas dos universidades y un parque tecnológico. El núcleo de la agrupación es la

---

39 Los residentes de los parques tecnológicos bielorrusos han aumentado la producción 6 veces en 5 años [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/rezidenty-belorusskih-tehnoparkov-za-5-let-uvelichili-vypusk-produktsii-v-6-raz-428037-2021/>

40 Temas de la infraestructura de innovación de la República de Bielorrusia / ed. de A.G. Shumilin. - Minsk: GU "BelISA", 2018. - - C. 3.

41 Los parques tecnológicos de las universidades bielorrusas produjeron productos por valor de 17 millones de brutos en 2020 [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/tehnoparki-vuzov-belarusi-za-2020-god-proizveli-produktsii-na-br17-mln-425772-2021/>

Universidad Médica de Vitebsk, donde se forman especialistas en farmacia. Y este es un modelo para el futuro<sup>42</sup>.

Otro ejemplo interesante es el parque científico y tecnológico de la Universidad Estatal Yanka Kupala de Grodno, el beneficio total de sus residentes "en 2020 ha aumentado en 2,5 veces - a más de Br 800 mil"<sup>43</sup>. Y justo en 2018 se reconstruyó un edificio sin uso de una de las empresas de Grodno en la calle Gospodarča para este tecnoparque. Pronto, 14 empresas se convirtieron en sus residentes, la mitad de las cuales fueron fundadas por estudiantes y profesores universitarios. La construcción de la segunda fase del tecnoparque está a punto de finalizar. Para ello, se ha reordenado una antigua instalación industrial de más de seis mil metros cuadrados, que albergará oficinas e instalaciones de fabricación con toda la infraestructura necesaria para el funcionamiento de una empresa innovadora. Cabe destacar que parte de este espacio ya ha sido reservado por empresas que trabajan en el ámbito del transporte eléctrico, la bioingeniería y la eficiencia energética. Y esto indica buenas perspectivas de desarrollo no sólo para el propio parque tecnológico, sino también para la región en la que se encuentra.

---

42 Informe del Primer Ministro de la República de Bielorrusia, Roman Golovchenko, en la VI Asamblea Popular de Bielorrusia "Sobre la política de crecimiento económico" [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <http://www.gobierno.por/ru/contenido/9740>

43 Opinión: la creación de parques tecnológicos en zonas no utilizadas es un ejemplo de desarrollo avanzado de las regiones. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/mnenie-sozdanie-tehnoparkov-na-neispolzuemyh-ploschadjah-primer-operezhajuschego-razvitiija-regionov-428389-2021>

## Planes de exportación de alimentos

### Tenso pero realizable

La República de Bielorrusia ha aprobado el programa estatal "Negocio Agrario" para 2021-2025. Prevé alcanzar objetivos como el aumento de la competitividad de los productos agrícolas y alimenticios, el desarrollo de una agricultura segura para el medio ambiente, el suministro de alimentos nutritivos y un estilo de vida saludable para la población, y el "aumento del potencial de exportación" <sup>44</sup>. El programa contiene nueve subprogramas que abordan áreas como: 1) la producción de cultivos; 2) la producción de semillas; 3) la producción de ganado; 4) la cría; 5) la pesca; 6) la recuperación de tierras; 7) la ingeniería de las medidas de control de las inundaciones para proteger las tierras agrícolas; 8) la garantía de las condiciones generales para el funcionamiento del complejo agroindustrial; y 9) el apoyo a las pequeñas explotaciones. A condición de que se apliquen con éxito, "se prevé aumentar las exportaciones de productos alimentarios y materias primas agrícolas en un 21,3% para 2020 (hasta 7.000 millones de dólares) en 2025" <sup>45</sup>. Es bastante realista lograrlo a condición de fortalecer la base de materias primas de la producción agroindustrial, la modernización de las industrias existentes y el desarrollo de nuevas industrias competitivas, la digitalización de las industrias y subsectores del complejo agroindustrial, el desarrollo de la cría y la genética para las necesidades de la agricultura sostenible. Y la tarea inmediata para el año 2021 es "aumentar las exportaciones de productos agrícolas en un 4,3% respecto al nivel de 2020". Esto supondrá algo más de 6.000 millones de dólares<sup>46</sup>.

---

44 Seguridad alimentaria y crecimiento de las exportaciones: áreas identificadas de desarrollo de empresas agrícolas [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/prodbezopasnost-i-naraschivanie-eksporta-opredeleny-napravlenija-razvitija-agrarnogo-biznesa-427294-2021/>

45 Programa estatal "Empresa agraria" para 2021-2025 [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://pravo.by/document/?guid=12551&p0=C22100059&p1=1&p5=0>

46 Bielorrusia espera aumentar sus exportaciones agrícolas hasta los 7.000 millones de dólares en 2025 [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-rasschityvaet-v-2025-godu-narastit-eksport-selhozproduktov-doz-7-mlrd-427628-2021/>

Los exportadores bielorrusos pretenden avanzar en esta dirección, apoyándose en varias prioridades básicas. En primer lugar, es importante preservar los logros alcanzados en los mercados tradicionales, entre los que se encuentran Rusia y Kazajstán. Basta decir que la cuota del mercado ruso en las exportaciones bielorrusas de productos agrícolas en 2020 fue de casi tres cuartas partes del total. En segundo lugar, es necesario desarrollar activamente el suministro de alimentos al mercado chino, que sólo en 2020 casi se duplicó debido a la exportación de carne de vacuno, carne de ave, leche en polvo, suero de leche en polvo, helado, queso, mantequilla, así como azúcar, almidón, patatas fritas y productos de pescado. Y esto está lejos del límite.

En tercer lugar, hay que prestar especial atención a la diversificación de los mercados de venta, desarrollando también las exportaciones a otros países del mundo. Cabe destacar que en 2020, los productos agrícolas y alimentarios bielorrusos se suministraron a 116 países del mundo. Al mismo tiempo, se abrieron 20 nuevos mercados. "Entre ellos se encuentran Kuwait (ha empezado a suministrar harina de confitería y caramelos), Nepal (sustratos proteicos), Argelia y Madagascar (harina), Congo (semillas de maíz), Malí (sémola de maíz), Marruecos (pulpa de remolacha), Namibia (leche en polvo), Somalia (azúcar), Sierra Leona (productos para la transformación de huevos), Guinea Ecuatorial (aves de corral), Sudán del Sur (leche entera en polvo). También figuran en la lista Paraguay, Santa Lucía, Yibuti, Irlanda, Chipre, Malta, Portugal y Croacia"<sup>47</sup>. En general, la participación de los países lejanos en el volumen total de las exportaciones agrícolas bielorrusas en 2020 aumentó a 796 millones de dólares y ascendió a casi el 14%.

En total, en 2020, las exportaciones de alimentos de Bielorrusia aumentaron un 4,3% hasta superar los 5.800 millones de dólares. Esto permitió a nuestro país, por ejemplo, situarse entre los cinco primeros exportadores

---

47 Bielorrusia en 2020 comienza a suministrar productos agrícolas a 20 nuevos mercados [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-v-2020-godu-nachala-postavki-selhozproduktcii-na-20-novyh-rynkov-427631-2021/>

mundiales de una serie de productos lácteos: mantequilla, queso, leche en polvo y suero de leche. La parte bielorrusa busca "no exportar materias primas, sino procesar el grano, la leche y la carne en el país y suministrar productos de alto valor añadido al extranjero para que estos bienes lleguen a las estanterías de las tiendas y los compradores se formen una opinión estable y leal sobre los productos bielorrusos"<sup>48</sup>.

Un buen ejemplo de este enfoque para el desarrollo y la consolidación de su posición en los mercados extranjeros lo demuestra, en particular, Rogachev INC. Las principales tendencias en el desarrollo económico exterior de la empresa en 2020 fueron el aumento de los suministros a los mercados ya desarrollados -Rusia, Kazajistán, Azerbaiyán, Armenia, Ucrania, Israel y Estados Unidos-, así como la entrada en nuevos mercados -EUA, Singapur, Corea del Sur y Afganistán-. La razón fue el hecho de que en 2020 "se amplió la gama de productos suministrados a los mercados no comunitarios, donde los consumidores apreciaron la leche condensada azucarada con la adición de cacao, café y achicoria".<sup>49</sup> Los productos de la empresa se vendieron en los mercados extranjeros en 2020.

Otro ejemplo interesante en este contexto es el de la fábrica de productos lácteos de Turovsky, que "actualmente destina el 80% de su producción a los consumidores extranjeros. Las entregas a otros países le reportaron a la empresa casi 87 millones de dólares, un 20% más que en 2019"<sup>50</sup>. En total, los productos lácteos de Turov se suministraron a 16 países en 2020. Al mismo tiempo, Mongolia, Turkmenistán e Irak se convirtieron en nuevos mercados. En 2021, la

---

48 Las exportaciones de productos agrícolas bielorrusos en 2020 crecieron un 4,3% [Recurso electrónico]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/eksport-belorusskoj-selhozproduktsii-v-2020-godu-vyros-na-43-427620-2021>

49 Rogachev MCC amplió sus exportaciones en 2020 suministrando a nuevos mercados en cuatro países [Recurso electrónico]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/rogachevskij-mkk-v-2020-godu-rasshiril-eksport-za-schet-postavok-na-novye-rynki-chetyreh-stran-427607-2021>

50 La planta lechera de Turovsky produjo en 2020 un tercio más de queso y generó 110 millones de dólares de ingresos [Recurso electrónico]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/turovskij-molochnyj-kombinat-v-2020-godu-proizvel-na-tret-bolshe-syrov-i-vyruchil-110-mln-427862-2021/>

planta tiene previsto aumentar los volúmenes de exportación en más de una cuarta parte. Estos planes se basan en un reequipamiento activo de la empresa. En 2020, aumentó la capacidad de producción de queso crema, instaló las líneas de procesamiento de suero y de espesamiento. En 2021 está previsto modernizar la línea de queso extraído.

FOR AUTHOR USE ONLY

## **Peculiaridades del multivectorial asociación de la plataforma bursátil**

Una mayor integración con la Federación Rusa en los próximos cinco años seguirá siendo el objetivo más importante del gobierno bielorruso en cuanto al desarrollo de las actividades económicas exteriores y la cooperación internacional. Para ello, prevé la realización de planes de actividades conjuntas por sectores de la economía, así como "sobre la cooperación comercial-económica, científico-técnica y sociocultural con las regiones de la Federación Rusa" <sup>51</sup>. Y hoy en día muchos participantes en el mercado de nuestro país están tomando medidas activas para incorporar actividades en esta dirección. Entre ellas se encuentra la Bolsa Universal de Productos Básicos de Bielorrusia (BUCE), para la que el vector ruso de interacción tiene un serio potencial.

Cabe recordar que a 1 de diciembre de 2020, 2.482 residentes de Rusia utilizaron los servicios de la BUTB. Y ello a pesar de que, al mismo tiempo, "se acreditaron aquí 24815 empresas, de las cuales 4904 procedían de 63 países"<sup>52</sup>. Pero la experiencia de la interacción con los socios rusos en 2020 demostró que incluso en las regiones fronterizas con Bielorrusia -las regiones de Smolensk, Bryansk y Pskov- aún no se comprenden del todo las oportunidades que ofrece este mecanismo de comercio electrónico. Cuando esta percepción cambia para mejor, el resultado no tarda en llegar. Un buen ejemplo en este contexto es el récord de ventas de exportación en enero de 2021 en BUTB Cement, que se multiplicó por diez de una vez, hasta los 5,3 millones de dólares. Este crecimiento se debe "a la mayor atención que prestan a la bolsa las empresas comerciales y de construcción rusas <...>. Después de que Ucrania introdujera un derecho antidumping y cerrara de hecho su mercado al cemento bielorruso, Rusia se

---

51 Programa de actividades del Gobierno de la República de Bielorrusia para el período hasta 2025. - Minsk, 2020. -- C. 44.

52 Zalesky, B.L. Mecanismo de comercio electrónico prospectivo en el camino hacia la máxima realización potencial / B.L. Zalesky // Estudios socio-humanitarios. -- 2020. -- №5. -- C. 20.

convirtió en la prioridad<sup>53</sup>. Y ahora al menos ocho empresas rusas participan regularmente en estas subastas de exportación de cemento en el BUTB.

Quizás también por esta razón, con la llegada de 2021, el BUTB ha intensificado seriamente sus actividades en la dirección rusa. Por ejemplo, en febrero llegaron a un acuerdo con la Representación Comercial de la Federación Rusa en Bielorrusia sobre acciones conjuntas para aumentar el volumen de negocio entre las regiones bielorrusas y rusas. La misión comercial aprovechará al máximo los contactos empresariales de la misión comercial para informar a las empresas rusas sobre la BUTB como plataforma eficaz para la realización de actividades comerciales y de contratación. Además, las partes combinarán sus esfuerzos en la organización y celebración de eventos destinados a intensificar la cooperación entre las entidades empresariales de Bielorrusia y Rusia para hacer de la BUOTB un punto de entrada principal al mercado bielorruso para todos los representantes de la empresa rusa. Después de todo, el registro en este parque "abre automáticamente el acceso a 25 mil empresas de 64 países, que, por cierto, es utilizado activamente por los participantes extranjeros". Un ejemplo reciente es el de una empresa de la región de Kaliningrado, que vendió aceite de colza por valor de más de un millón de euros a través de nuestra plataforma comercial. El comprador era una empresa lituana<sup>54</sup>. De hecho, esta labor de ampliación de los contactos comerciales con las regiones rusas ya está empezando a dar resultados. Durante una sola semana de febrero de 2021 se acreditaron ocho empresas rusas a la vez. Esto demuestra que el fortalecimiento de la cooperación con las regiones rusas se ha convertido realmente en una de las tareas prioritarias de la BUTB de este año, y se están utilizando diversas herramientas de interacción para su solución.

---

53 Las exportaciones de cemento a través del BUTB en enero se multiplicaron por 10 [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/eksport-tsementa-cherez-butb-v-janvare-vyros-v-10-raz-428027-2021/>

54 La BUTB y la Representación Comercial de Rusia pretenden contribuir a aumentar el volumen de negocio [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-i-torgovoe-predstavitelstvo-rf-namereny-sodejstvovat-uvlicheniju-tovarooborota-428409-2021/>

Así, en la primera década de febrero de 2021, se discutieron las posibilidades de aumentar el volumen de comercio mutuo entre Bielorrusia y Udmurtia en una conferencia online con la participación de representantes del gobierno de esta región rusa. Cabe señalar que en 2020, "el volumen de comercio entre Bielorrusia y Udmurtia ascendió a 184,5 millones de dólares, es decir, el 112,5% del nivel de 2019<sup>55</sup>. Durante el debate, las partes acordaron que incluso estos indicadores relativamente buenos pueden mejorarse significativamente mediante la aplicación del comercio de intercambio, que puede convertirse en una herramienta eficaz para aumentar el volumen y ampliar la gama de bienes demandados en los mercados de Bielorrusia y Udmurt. Si tenemos en cuenta que en los últimos años Udmurtia se ha convertido en una de las regiones más orientadas a la exportación de Rusia y hoy ocupa el primer lugar en el país vecino por la tasa de crecimiento de las exportaciones no energéticas, entonces podemos estar seguros de que en un futuro próximo los representantes de las empresas de Udmurtia se convertirán en participantes regulares del comercio en el BUTB.

En la segunda década de febrero de 2021 se celebró una conferencia online dedicada a la ampliación de la cooperación del BUTB con la comunidad empresarial de la región de Volgogrado. Los participantes en este debate señalaron la tendencia constante observada desde finales de 2020 a aumentar el número de residentes en el mercado de divisas procedentes de Rusia. Y no se trata sólo de la exportación de productos bielorrusos al mercado ruso y de la compra de productos rusos por parte de empresas bielorrusas, sino también de las más frecuentes "transacciones de tránsito entre empresas de Rusia y terceros países". En otras palabras, la bolsa se utiliza como herramienta para asegurar los

---

55 Bielorrusia y Udmurtia se proponen aumentar el volumen de negocios mediante un uso más activo del comercio de intercambio [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-udmurtija-namereny-uvelichit-tovarooborot-za-schet-bolee-aktivnogo-ispolzovanija-birzhevoj-427781-2021/>

riesgos del comercio exterior<sup>56</sup>. Y esto, por supuesto, amplía sus oportunidades en cuanto a la atracción de socios comerciales, que, creemos, pronto incluirán a muchos más representantes de los negocios de la región de Volgogrado.

Al mismo tiempo que desarrolla las relaciones de asociación con las regiones de la Federación Rusa, la BUTB planea ampliar seriamente la cooperación con la comunidad empresarial de los países europeos en 2021 debido al enorme potencial aún no realizado de este vector de asociación. Esto se puede juzgar sobre la base de la negociación en enero de 2021, que dio lugar al crecimiento del 27% de la exportación de madera a través de la BUUTB, superando los 30 millones de dólares. Al mismo tiempo, "los principales mercados eran Alemania, Letonia y Lituania. Las empresas de estos países compraron productos madereros bielorrusos por un importe total de 24,4 millones<sup>57</sup>. Los representantes de países europeos como Gran Bretaña, Países Bajos, Polonia, Eslovaquia y Estonia también se encontraban entre los mayores compradores de este tipo de productos, con los que los tochos de madera para la exportación tenían la mayor demanda. Baste decir que durante el primer comercio de exportación en el BUTB en 2021, se vendieron más de un millón y medio de estacas de madera por valor de más de un millón de euros solo al Reino Unido, lo que superó inmediatamente la cifra de exportaciones a este país en 2020. Un detalle importante: en el pasado, estos productos se vendían en el mercado británico en cantidades mucho menores y principalmente a través de intermediarios de los Estados bálticos. Los resultados de este mes de enero confirman claramente el alto potencial de exportación de los productos de madera fabricados en nuestro país, así como la tendencia observada el año pasado, cuando "el importe de las operaciones de intercambio para la

---

56 El BUTB espera ampliar la cooperación con la comunidad empresarial de la región de Volgogrado [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-rasschityvaet-narasshirenie-sotrudnichestva-s-delovymi-krugami-volgogradskoj-oblasti-429055-2021/>

57 En enero, las exportaciones de madera a través del BUTB aumentaron un 27% [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/v-janvare-eksport-pilomaterialov-cherez-butb-vyros-na-27-429846-2021/>

exportación de productos de madera en rollo y descortezados en 2020 ascendió a 4,2 millones de euros". Los principales mercados fueron Alemania, Letonia, Lituania y Polonia<sup>58</sup>.

Con la intención de ampliar la geografía de las ventas de los mismos productos de madera en el vector europeo en 2021, la BUTB ya está trabajando en la posibilidad de exportar madera bielorrusa, por ejemplo, a Francia. Así, en febrero de 2021, la empresa esbozó las perspectivas de utilizar el mecanismo de intercambio comercial con el importador de madera francés Bois Import SA. El hecho es que esta empresa lleva mucho tiempo comprando madera, incluida la bielorrusa, en los países bálticos. Sin embargo, la pandemia de coronavirus modificó la situación, obligando a buscar mercados alternativos. Así que Bielorrusia ha llamado la atención de los compradores franceses, donde cerca de la mitad de la madera fabricada -unos dos millones de metros cúbicos- ya se vende para su exportación a través del mecanismo de comercio de intercambio. Está claro que esto abre grandes oportunidades para los importadores franceses. Sobre todo porque también se invitó a la empresa francesa "a no limitarse a la madera, sino a considerar la compra de otros productos de la madera, incluidos los pellets de madera". En 2020 se construyeron y pusieron en funcionamiento seis nuevas plantas de pellets en Bielorrusia. Está prevista <sup>59</sup>la construcción de seis más este año [2021]". Como resultado, el volumen anual de exportación de Bielorrusia puede alcanzar unas 250 mil toneladas de pellets.

La posibilidad de vender pellets de combustible bielorrusos o pellets a través de BUTB a los países europeos en 2021 se puede juzgar también por el interés de los empresarios europeos en la conferencia online Nordic Pellets Conference 2021, organizada por la asociación sueca de bioenergía Svebio a

---

58 Una empresa británica compró productos de madera por más de 1 millón de euros a través del BUTB [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/britanskaja-kompanija-kupila-cherez-butb-produktsiju-derevoobrabotki-bolee-chem-na-1-mln-evro-424714-2021/>

59 La BUTB está trabajando en la posibilidad de exportar madera bielorrusa a Francia [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-probatyvaet-vozmozhnost-eksporta-belorusskih-pilomaterialov-vo-frantsiju-430040-2021>

finales de enero de 2021. El acto reunió a destacados expertos en bioenergía y productores de biocombustibles de Dinamarca, Francia, Alemania, Lituania, Polonia, Suecia y el Reino Unido. El hecho de que la demanda de pellets en los países de la Unión Europea crezca de forma constante los ha llevado a esta conferencia. Esto, a su vez, contribuye no sólo al aumento de la capacidad de producción propia de los productores europeos, sino también a las importaciones de dichos productos de otros países, incluida Bielorrusia. Al mismo tiempo, BUTB confía en que "con la escasa capacidad del mercado nacional, prácticamente todo el volumen de pellets fabricados en Bielorrusia puede suministrarse al extranjero, lo que convertirá a nuestro país en uno de los mayores exportadores de la región<sup>60</sup>". Al fin y al cabo, el uso de la plataforma BUTB por parte de las empresas europeas les permitirá comprar cualquier volumen necesario de productos directamente a los productores bielorrusos mediante contratos puntuales o anuales. La demanda de este tipo de comercio electrónico queda patente en las estadísticas de 2020, cuando sólo se vendió madera por 260 millones de dólares, y los compradores fueron empresas de 30 países.

Los aceites vegetales y los aditivos para forraje son otro de los productos demandados por los países europeos, cuyas exportaciones se multiplicaron por 2,3 y alcanzaron los 26 millones de dólares en los primeros 10 meses de 2020, lo que supone más del 40% de las exportaciones agrícolas a través del BUTB. "El <sup>61</sup>. Al mismo tiempo, durante un mes y medio se vendió pulpa de remolacha y melaza por casi dos millones de dólares a través de la BUOTB, cuyos principales compradores fueron de nuevo los países de la Unión Europea. Además, en enero de 2021, la exportación de aceite de colza a través de la

---

60 La BUTB está dispuesta a promover las exportaciones de pellets de combustible al norte de Europa [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-gotova-sodejstvovat-eksportu-toplivnyh-granul-v-severnuju-evropu-426052-2021/>.

61 Los aceites vegetales y los aditivos para piensos representaron más del 40% de las exportaciones agrícolas a través del BUTB [Recurso electrónico]. - - 2020. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/rastitelnye-masla-i-kormovye-dobavki-obespechili-bolee-40-eksporta-selhozproduktsii-cherez-butb-415013-2020/>

BUOTB se multiplicó casi por diez, "alcanzando los 8,4 millones de dólares"<sup>62</sup>. Y aquí, Letonia, Estonia y Suiza están entre los líderes en cuanto a cantidad de transacciones. Y la dinámica de crecimiento de las ventas en dirección a Europa sugiere que las oportunidades de expansión de la exportación bielorrusa en esta vía exterior están lejos de agotarse.

Por último, otra prioridad para el desarrollo del BUTB en 2021 es aumentar la cuota de empresas de los países del "arco lejano" -Asia, África, Oriente Medio y América Latina- en el volumen de negocio del intercambio. Esto puede explicarse por el importante potencial que existe en la interacción con estos socios, y cuya aplicación exitosa promete importantes beneficios tanto para los exportadores bielorrusos como para los importadores extranjeros. En primer lugar, hay que mencionar a la República Popular China entre los países del "arco lejano", cuyo desarrollo de los contactos comerciales con los representantes es especialmente intenso en el BUTB. Basta con decir que "en términos de tasa de crecimiento del volumen de transacciones de intercambio, China ha superado a casi todos los principales mercados con los que Bielorrusia negocia actualmente en la bolsa en los dos primeros meses [de 2021]"<sup>63</sup>.

En este contexto, es bastante significativo que la empresa extranjera número 5.000 acreditada para participar en la negociación en la BUOTB haya sido la empresa china de comercio y fabricación Wenzhou Ruijun Steel Co. Ltd. se convirtió en la 36ª empresa china en cotizar en la bolsa. La empresa va a utilizar esta plataforma de intercambio para suministrar a Bielorrusia acero laminado y otros productos metálicos ferrosos. En una primera fase, se tratará de la venta de productos tubulares, y después, en función de la dinámica de las ventas y de las condiciones del mercado, se ampliará gradualmente la gama de

---

62 Las exportaciones de aceite de colza a través del BUTB en enero se multiplicaron casi por 10 [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/eksport-rapsovogomasla-cherez-butb-v-janvare-vyros-pochti-v-10-raz-426697-2021/>

63 La empresa no residente número 5.000 se ha acreditado en el BUTB [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/na-butb-akkreditovalas-5-tysjachnaja-kompanija-nerезident-431246-2021/>

productos. Probablemente, aproximadamente como ocurre en BUTB con los productos de madera.

Recordamos que desde diciembre de 2020 se celebran en el BUTB sesiones comerciales especiales de venta para la exportación de madera con entrega en contenedores al destino en el mercado chino. "Como resultado, el volumen de suministros de productos madereros nacionales a China ha aumentado significativamente y a finales de enero-febrero ascendía a casi 5 millones de dólares en términos monetarios<sup>64</sup>. A ello contribuye en gran medida el hecho de que prácticamente cada mes se incorporan dos o tres nuevas empresas chinas al comercio de productos madereros en la FSRB. Esto tiene un impacto positivo en la formación de un entorno altamente competitivo y permite a los productores de madera de Bielorrusia vender la madera en condiciones más favorables. En particular, durante el primer intercambio de productos madereros para el mercado chino en enero de 2021 se vendieron más de 11 mil metros cúbicos de madera aserrada por valor de 2,5 millones de dólares. Debido al aumento de los precios durante la sesión comercial, los exportadores de Bielorrusia recibieron ingresos adicionales de más de 90 mil dólares. Y "la totalidad de la madera en venta se ha comprado con entrega en Qingdao, el mayor puerto marítimo de la provincia de Shandong. Esto aumenta el atractivo de los productos bielorrusos para los compradores chinos, y los exportadores locales tienen la oportunidad de ampliar la geografía de las ventas y aumentar los ingresos<sup>65</sup>.

También es importante para el desarrollo del vector chino en la BUOTB el hecho de que en 2021 se hayan iniciado los acuerdos de exportación de artículos tan esperados por los compradores chinos como el aceite de colza, la

---

64 Madera bielorrusa por valor de 2,6 millones de dólares vendida a China a través del BUTB [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/beloruskie-pilomaterialy-na-26-mln-prodany-v-kitaj-cherez-butb-431434-2021/>

65 Se vende madera bielorrusa por valor de 2,4 millones de dólares a China en el comercio de intercambio [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/beloruskie-pilomaterialy-na-24-mln-prodany-v-kitaj-na-birzhevyh-torgah-425850-2021/>

leche en polvo y el azúcar. En lo que respecta al aceite de colza, inmediatamente después del inicio de su entrega al mercado chino a través de la bolsa, al final de las dos primeras sesiones de negociación, se realizaron operaciones por un importe total de aproximadamente un millón y medio de dólares. Esto permitió a China ocupar el segundo lugar en cuanto a la cantidad de transacciones con estos productos, desplazando a los líderes de todo el año 2020: Letonia, Estonia y Suiza. Al mismo tiempo, se dieron las condiciones para un nuevo aumento significativo de otros indicadores de exportación. "En primer lugar, es un aumento del número de empresas acreditadas de China". <sup>66</sup>Lo que contribuye a aumentar el nivel de competencia en el proceso de licitación.

En enero de 2021, también se vendió el primer lote de leche en polvo al mercado chino a través de BUTB. "Se pusieron a la venta dos lotes con un volumen de 300 y 100 toneladas. El importe total de las transacciones realizadas al final de la sesión de negociación ascendió a 940 mil dólares" <sup>67</sup>. Esto ocurrió después de que los precios mundiales de los alimentos comenzaran a subir en la segunda mitad de 2020, lo que aumentó en gran medida el atractivo de los productos lácteos bielorrusos no solo en China, sino también en otros países del "arco lejano". Así lo demuestra, en particular, el regreso de uno de los mayores comerciantes de productos agrícolas del mundo, Olam International, con sede en Singapur, a la BUTB a finales de 2020. Y muestra que las perspectivas de exportación de productos lácteos de Bielorrusia al continente asiático a través del mecanismo de comercio de intercambio son bastante significativas en la actualidad.

Egipto es otro país "lejano" cuyos representantes están empezando a trabajar activamente en la FSRB. A principios de marzo de 2021, la empresa

---

66 Las exportaciones de aceite de colza a través del BUTB en enero se multiplicaron casi por 10 [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/eksport-rapsovogo-masla-cherez-butb-v-janvare-vyros-pochti-v-10-raz-426697-2021/>

67 Envío de leche en polvo a China mediante intercambio por primera vez [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/partiju-suhogo-moloka-vpervye-prodali-v-kitaj-cherez-birzhu-424904-2021/>

egipcia Sama Al-Jazeera for Import and Export realizó su primer acuerdo de exportación de productos bielorrusos a ese país norteafricano al comprar un lote de prueba de madera bielorrusa. El objetivo estratégico de la empresa es "convertirse en el mayor importador de productos madereros bielorrusos a Egipto y otros países del norte de África en el futuro". El primer paso en esta dirección ya se ha dado<sup>68</sup>. Su próximo paso en la cooperación con el BUTB puede convertirse en el papel de un corredor de bolsa en esta plataforma de comercio electrónico. Y entonces el mercado de prácticamente todo el continente africano dará nuevos colores a los productores-exportadores bielorrusos. Con la ayuda de un mecanismo de exportación como la Bolsa Universal de Productos Bielorrusa.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

68 El primer acuerdo con una empresa de Egipto se realizó en el BUTB [recurso electrónico]. -- 2021.  
- URL: <https://www.belta.by/economics/view/pervuju-sdelku-s-kompaniej-iz-egipta-sovershili-na-butb-431073-2021>

## Por un desarrollo regional sostenible

Con la llegada de 2021, el período de aplicación del Programa de Cooperación Transfronteriza Polonia-Belarus-Ucrania 2014-2020, que es una herramienta importante para el desarrollo de la interacción entre la Unión Europea y los Estados asociados de Europa del Este para garantizar unos vínculos regionales integrados y sostenibles, llegó a su fin. Cabe recordar que este programa, cuyo primer periodo de vigencia se remonta a 2004-2006, "lleva 17 años apoyando los procesos de desarrollo en las zonas fronterizas de Polonia, Bielorrusia y Ucrania mediante la cofinanciación de diversos proyectos"<sup>69</sup>. Todos los proyectos son no comerciales y contribuyen a mejorar la calidad de vida de los habitantes de las regiones orientales de Polonia, así como de algunas regiones occidentales de Bielorrusia y Ucrania. Más concretamente, este programa se aplica a las siguientes zonas de los tres países: Polonia - Condados de Krosno, Przemysl, Rzeszow, Tarnobrzanski, Chelmsko-Zamoyski, Pulawski, Lubelski, Bialskie, Ostrolecko-Siedlce, Lomzynski, Bialystok y Suwalski; Bielorrusia: regiones de Grodno, Brest, Minsk, Gomel y la ciudad de Minsk; Ucrania: regiones de Lviv, Volyn, Transcarpatia, Rivne, Ternopil e Ivano-Frankivsk. En el marco de los cuatro objetivos temáticos de este programa - Patrimonio, Accesibilidad, Seguridad y Fronteras-, en 2014-2020 se ejecutaron tres tipos de proyectos: grandes infraestructuras, regulares y microproyectos. Solo en 2020, se estaban ejecutando 139 proyectos a la vez, 12 de los cuales se han completado.

En particular, se construyeron o reconstruyeron 85 kilómetros de carreteras locales que conectan ciudades y pueblos en el marco del objetivo temático "Accesibilidad" y se realizaron obras de reparación en las regiones de Grodno y Brest, en las voivodías de Lublin, Mazowieckie y Podkarpackie, así como en las regiones de Lviv y Volyn. Justo en enero de 2021 se inauguraron en

---

69 Programa [recurso electrónico]. - - 2020. - URL: <https://www.pbu2020.eu/by/pages/135>

la ciudad polaca de Biala Podlaska dos nuevas rotondas, construidas en el marco del proyecto "Mejora de la accesibilidad del transporte en Brest y Biala Podlaska". Y la Compañía de Mantenimiento de Carreteras de Brest, en el marco del mismo proyecto, "reconstruyó siete intersecciones en Brest equipándolas con un sistema de control de tráfico adaptativo. Posteriormente se desarrolló el Sistema de Transporte Inteligente (STI), que reduce el tiempo de viaje regulando el modo de circulación" <sup>70</sup>. Para ser absolutamente precisos, estamos hablando de la instalación de "semáforos inteligentes" y la incrustación de sensores en la calzada, que transmiten información a controladores especiales, en las intersecciones en Brest de la calle Moskovskaya con las avenidas Partizansky y Respublika, las calles Gavrilova y Pionerskaya, así como la autopista de Varsovia con las calles Revolución de Octubre, Krasnoznamenetskaya y Makhnovicha.

En cuanto al objetivo temático de Fronteras, los principales resultados del trabajo conjunto fueron dos carriles de control adicionales y nuevos pabellones para el control de aduanas y pasaportes en el paso fronterizo "Kuznica Bialostocka - Bruzgy". "Estas actividades fueron, entre otras, tareas paralelas que aumentaron la eficiencia de la frontera. Gracias a la finalización de estos dos proyectos, el rendimiento ha aumentado en casi un 76%, lo que agiliza considerablemente el control en la frontera" <sup>71</sup>. Además, las autoridades aduaneras de los países participantes en el programa pusieron en marcha otros proyectos. En primer lugar, un gran proyecto de infraestructura, "Construcción de un sistema de control de vehículos por escaneo de rayos X en la carretera 'Berestovitsa' BCP", que implica la construcción de un complejo de inspección y escaneo, "incluyendo el sistema de escaneo de rayos X, su edificio de protección y el edificio del personal, los sistemas de ingeniería, la formación de expertos para la operación, la organización de la inspección acelerada de vehículos, el

---

70 Nuevas rotondas en Biala Podlaska [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.pbu2020.eu/by/news/1961>

71 Resultados de 2020 [recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.pbu2020.eu/by/news/1952>

intercambio de experiencia en el uso de escáneres con socios polacos" <sup>72</sup>. Y varios proyectos regulares, como "Mejora del control aduanero en el puesto de control de la carretera de Domachevo" y "Refuerzo de la capacidad del servicio cinológico de las aduanas de la República de Bielorrusia y la República de Polonia". El primero de ellos, destinado a reforzar la seguridad de la frontera bielorrusa-polaca y a mejorar la calidad de las operaciones de control aduanero, consistió en la instalación de equipos de pesaje, lo que permitió reducir el tiempo dedicado a estas operaciones y acelerar el tráfico transfronterizo. El segundo proyecto, destinado a prevenir el movimiento ilegal de drogas, sustancias psicotrópicas y productos del tabaco y a prevenir la migración ilegal, consistió en la adquisición de seis vehículos equipados con jaulas para el transporte de perros de trabajo para las aduanas de Grodno y Brest, así como para la aduana de Minsk-2.

Todos estos hechos demuestran que el Programa de Cooperación Transfronteriza Polonia-Bielorrusia-Ucrania 2014-2020, ya finalizado, ha ayudado a sus participantes a resolver muchos problemas específicos de interacción entre las regiones fronterizas. Parece que el mismo enfoque pragmático se incorporará al nuevo programa transfronterizo para 2021-2027, que ya está siendo debatido activamente por las partes interesadas. En concreto, la bielorrusa Brest y la polaca Biała Podlaska están trabajando en la posibilidad de poner en marcha proyectos conjuntos en tres ámbitos a la vez: la posibilidad de convertir el transporte público en eléctrico, los proyectos de ahorro energético, la rehabilitación energética y térmica de las instalaciones sociales, así como el "tratamiento y aprovechamiento posterior del agua de lluvia"<sup>73</sup>.

---

72 Programa de cooperación transfronteriza Polonia-Belarus-Ucrania para 2014-2020. [Recurso electrónico]. -- 2014. - URL: <https://www.aduanas.gov.by/ru/2014-2020-ru/>.

73 Brest y Biala Podlaska elaboran proyectos conjuntos de economía verde [Recurso electrónico]. -- 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/brest-i-bjala-podljaska-prorabatvvyajut-sovmestnye-proekty-v-zelenoj-ekonomike-424871-2021>

## Para el desarrollo energético sostenible desarrollo de asentamientos

La República de Bielorrusia está asistiendo a una importante intensificación del trabajo a nivel local en materia de desarrollo energético sostenible y adaptación al cambio climático. Baste decir que 53 ciudades bielorrusas ya han declarado su disposición a adherirse al Pacto de los Alcaldes para el Clima y la Energía, una importante iniciativa europea de cooperación en el ámbito climático, que apareció en 2008 y a la que "hasta 2020 se han adherido más de 10.000 ciudades y comunidades con una población de unos 320 millones de habitantes"<sup>74</sup>. Recordemos que al firmar este acuerdo, "los gobiernos locales se comprometen voluntariamente a reducir las emisiones de gases de efecto invernadero en al menos un 30% para 2030"<sup>75</sup>. Está claro que cada ciudad aborda el objetivo a su manera.

Por ejemplo, en la ciudad bielorrusa de Kostyukovich, en la región de Mogilev, en agosto de 2020 ejecutaron el proyecto "Construcción de un sistema fotovoltaico". Alimentación descentralizada del gimnasio desde el punto de vista medioambiental". Fue iniciado y financiado por socios de la ciudad gemela alemana de Ditzgenbach, con la que Kostyukovich coopera en diversos ámbitos: educación, sanidad, deportes, cultura, turismo, medio ambiente. Como parte del proyecto ya mencionado, "se han instalado 135 paneles fotovoltaicos con una capacidad total de 35,8 kW en el tejado del gimnasio. También hay un sistema de seguimiento de la generación de electricidad, que recoge y almacena datos sobre el funcionamiento de la planta durante al menos un año por cada día, mes"

---

74 Arikas, D. European cities' initiatives on energy and climate / D. Arikas, M. Gratz, E. Ferrer, A. Chumakova, N. Andreenko. - Foro medioambiental del Báltico, Alemania, 2019. - - C. 4.

75 Más de 50 ciudades bielorrusas están dispuestas a comprometerse a reducir las emisiones de gases de efecto invernadero [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/bolee-50-belorusskih-gorodov-gotovy-vzjat-na-sebja-objazatelstva-po-snizheniju-vybrossov-parnikovyh-424013-2021/>

<sup>76</sup>. En la región de Mogilev también se encuentra la nueva planta de energía solar (SPP) que comenzó a funcionar en 2020 cerca del pueblo de Asmolovichi, en el distrito de Mstislav. Aquí se han instalado 4752 paneles solares en una superficie de unas cuatro hectáreas. "La capacidad nominal de cada uno de los paneles es de 335 vatios. Como resultado, la capacidad instalada acumulada de la nueva planta de energía solar fue de 1,6 MW"<sup>77</sup>. Además, la central eólica más alta de Bielorrusia, con una altura de 142 metros, también se levantó en la zona de Asmolovichi en 2020.

Hay que tener en cuenta que la presencia de estas instalaciones orientadas al medio ambiente en el distrito de Mstislav no es una coincidencia. La propia ciudad de Mstislav firmó el Pacto de los Alcaldes por el Clima y la Energía en 2017. Desde entonces, se han celebrado aquí una gran variedad de actos para promover la cultura de la conservación de la energía y la responsabilidad medioambiental entre las generaciones más jóvenes. En particular, en el verano de 2020, en el marco de los Días de la Energía organizados, todo el mundo podrá participar en el maratón por Internet de los Objetivos de Desarrollo Sostenible "EcoMy Mstislav!". Sus participantes publicaron en la red mundial sus materiales relacionados con el ahorro energético, la ecología y el desarrollo sostenible de la región. En las instituciones preescolares y los campamentos de recreo de la raion se impartieron lecciones interactivas "Cómo vivir ecológicamente en la Tierra", se celebró un concurso "Comparte con nosotros" y se organizaron proyecciones de películas "Escuelas de ahorro de energía", sobre formas y métodos modernos de ahorrar y conservar energía en casa, en la escuela y en el trabajo. Campañas ecológicas "¡Hemos limpiado aquí! ¿Y tú?". Cerca del gimnasio de Mstislav se plantó el callejón "Educación para un mañana sostenible" con jóvenes thuas, junto al cual se instalaron placas con

---

<sup>76</sup> Se construirá una central fotovoltaica en el tejado de un gimnasio de Kostyukovichi [Recurso electrónico]. - -- 2020. - URL: <http://climate.ecopartnerstvo.by/ru/noticias/664>

<sup>77</sup> Se puso en marcha una nueva planta de energía solar en Bielorrusia [Recurso electrónico]. - -- 2020. - URL: <http://climate.ecopartnerstvo.by/ru/news/664>

información sobre cada uno de los 17 Objetivos de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas. Los Días de la Energía concluyeron con la carrera ciclista Mstislavskoe Ring, que se celebró por tercera vez y reunió a un centenar de participantes de diferentes edades procedentes de todo el distrito. Estos hechos demuestran que, al participar en todos estos eventos, los habitantes del distrito de Mstislavlau pudieron convencerse con su propio ejemplo de que el objetivo principal de la Iniciativa sobre el Clima y la Energía del Pacto de los Alcaldes es el desarrollo energético sostenible a nivel local y la adopción de medidas concretas para la mitigación y la adaptación al cambio climático, y que "los residentes tienen un papel importante en la labor del distrito para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero, que con su comportamiento personal pueden hacer una valiosa contribución a la causa común"<sup>78</sup>.

Otra herramienta eficaz, que también se utiliza activamente en las ciudades del Pacto de los Alcaldes, es la Semana Europea de la Movilidad, una campaña internacional destinada a hacer más ecológicos los sistemas de transporte urbano, cambiar el comportamiento de los ciudadanos en materia de transporte y utilizar los espacios públicos de forma más inteligente, que tradicionalmente se celebra cada año del 16 al 22 de septiembre y que finaliza con el "Día sin Coches". En los eventos de esta semana suelen participar más de 50 países de todo el mundo. El tema de 2020, "Movimiento sin emisiones para todos", se centró en "reducir las emisiones de gases de efecto invernadero y hacer que las infraestructuras y el transporte sin emisiones sean accesibles a todas las categorías de ciudadanos"<sup>79</sup>. La popularidad de este tema en nuestro país queda demostrada por el hecho de que en 2020 un número récord de ciudades bielorrusas se unieron a esta campaña: más de 80. Por ejemplo, sólo en Minsk se organizó una carrera ciclista durante esta semana, se ofrecieron viajes

---

78 Mstislavl por un estilo de vida ecológico Y los Días de la Energía lo confirman [Recurso electrónico]. - – 2020. - URL: <http://climate.ecopartnerstvo.by/ru/news/616>

79 Semana Europea de la Movilidad [recurso electrónico]. - – 2020. - URL: <https://rosavtotransport.ru/ru/activities/european-mobility-week/>

gratuitos para los automovilistas en el transporte público de la ciudad, así como se inauguró la primera ruta ecológica de los ciclistas en Bielorrusia, que conectaba los tres senderos medioambientales de la capital bielorrusa: "Ciudad de las Aves", "Tronco de Plata" y "Chizhovka". Su peculiaridad era "la posibilidad de pasear en bicicleta y observar los pájaros". <sup>80</sup>Así como la familiarización a lo largo de la ruta con los puestos de información sobre las aves locales.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

80 Una nueva ruta ecológica, un paseo en bicicleta y una tarifa gratuita: así será la Semana Europea de la Movilidad en Minsk [Recurso electrónico]. - - 2020. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/novyj-ekomarshrut-veloprobeg-i-besplatnyj-proezd-kakoj-budet-evropejskaja-nedelja-mobilnosti-v-minske-406811-2020/>

## Prioridad de la asociación: la agricultura

Los resultados de 2020 muestran que en la relación entre Bielorrusia y Kazajstán, el área clave de cooperación fue la interacción de los complejos agroindustriales, la implementación de proyectos conjuntos en el campo de la agricultura y el desarrollo posterior de proyectos conjuntos en el campo de la ingeniería agrícola. Esto se debe en gran medida a que, incluso en el contexto de las restricciones asociadas a la propagación de la infección por coronavirus, el complejo agroindustrial de ambos países mantuvo las tendencias de crecimiento en 2020. Así lo demuestran los datos de la Comisión Económica Euroasiática, según los cuales "la producción de productos agrícolas en el territorio de los Estados miembros de la Unión Económica Euroasiática (UEE) en 2020 creció un 2,3% y ascendió a 114.300 millones de dólares estadounidenses. El mayor crecimiento de la producción entre los países de la UEE se registró en Kazajstán (un 5,6%) y Bielorrusia (4,9%)<sup>81</sup>.

Las tendencias positivas en el crecimiento de la interacción entre los dos países en el complejo agroindustrial también se registraron en la segunda reunión del grupo de trabajo conjunto bielorruso-kazajo sobre el desarrollo de áreas prometedoras para la cooperación bilateral en agricultura, que se celebró en febrero de 2021 en Minsk. La reunión se centró en las cuestiones del comercio de productos alimenticios, la producción agrícola y ganadera, la medicina veterinaria, la cría y la selección, dado el hecho de que "en 2020, el volumen de negocios del comercio de productos agrícolas y alimentos entre Bielorrusia y Kazajstán aumentó en 1,2 veces en comparación con 2019 y alcanzó 307,2 millones de dólares. La exportación se elevó a 289,9 millones de

---

81 Sobre la reunión del Embajador de Bielorrusia con el Ministro de Agricultura de Kazajstán [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <http://kazakhstan.mfa.gov.by/ru/embassy/news/c66dcb28873a0b75.html>

dólares (más del 20% de crecimiento)<sup>82</sup>. A este respecto, las partes señalaron el gran potencial de crecimiento estable del volumen de negocios y la consolidación de las tendencias positivas en el comercio mutuo.

Por parte de Bielorrusia, estas perspectivas se ven en el suministro de equipos para la construcción de granjas lecheras, la introducción de nuevas tecnologías, la ampliación de la adquisición de equipos agrícolas, el reciclaje del personal para el complejo agroindustrial. La parte kazaja está especialmente interesada en la experiencia bielorrusa en el desarrollo de las industrias láctea y azucarera, así como en otros ámbitos de la producción agrícola. La naturaleza de este interés radica en el hecho de que "el coronavirus ha demostrado la gran demanda que existe actualmente de todos los productos agrícolas. Se abren nuevos nichos" <sup>83</sup>.

En particular, las partes depositan grandes esperanzas en 2021 en la continuación de la cooperación entre la bielorrusa Gomselmash y el mayor fabricante de maquinaria agrícola de Kazajistán, AgromashHolding KZ, que aumentó su producción en 1,7 veces en 2020. El montaje conjunto de cosechadoras de grano por parte de estas empresas en suelo kazajo comenzó en 2007. "En 2019, la organización produjo 429 cosechadoras y tractores, y en 2020 - 730 unidades de equipos" <sup>84</sup>ESSIL KZS-790, que ya ha sido probada en la región de Karaganda y ha dado buenos resultados. La nueva máquina ha aumentado la potencia del motor y la superficie de limpieza, y la trilla es combinada: tambor y rotor. Está previsto que en 2021 se inicie la producción en serie de este modelo. Además, la producción de segadoras autopropulsadas también aumentará, lo que se explica por la creciente demanda de éstas entre los agricultores de Kazajistán. Recordemos también que en el verano de 2020 se enviaron desde Gomel a Kazajistán más de 70 juegos de máquinas del modelo

---

<sup>82</sup> La exportación de productos agrícolas bielorrusos a Kazajistán en 2020 aumentó más del 20% [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/eksport-belorusskoj-selhozproduksii-v-kazahstan-v-2020-godu-vyros-bolee-chem-na-20-430100-2021>

<sup>83</sup> Kazajistán se interesa por la experiencia bielorrusa en el desarrollo de las industrias láctea y azucarera [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/kazahstan-zainterovan-v-belorusskom-opyte-razvitiija-molochnoj-i-saharnoj-otraslej-430102-2021>

<sup>84</sup> "Gomselmash y AgromashHolding KZ ampliarán la gama de maquinaria agrícola en 2021 [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/gomselmash-i-agromashholding-kz-rasshirjat-linejku-agrotehniki-v-2021-godu-424825-2021/>

KZS-10 MAX. "Las innovaciones introducidas en este modelo de cosechadora, relacionadas principalmente con un trabajo más cómodo de los operadores de la máquina, gustaron a los agrarios de Kazajistán. Esto les llevó a pedir otras 30 cosechadoras de este tipo"<sup>85</sup>. Y en la segunda quincena de diciembre de 2020, este lote adicional de 30 juegos de máquinas fue enviado a nuestros socios kazajos.

Entre los acontecimientos que deberían afectar positivamente al desarrollo de la cooperación entre Bielorrusia y Kazajistán en materia de agricultura en 2021, mencionemos algunos más. En primer lugar, se puede lograr un resultado interesante con la idea discutida en la reunión del Consejo Empresarial Bielorruso-Kazajo en noviembre de 2020, a la que asistieron representantes de más de 160 empresas de los dos países. Dado que uno de los temas más importantes en el desarrollo de las relaciones entre las dos antiguas repúblicas soviéticas son las exposiciones, "Bielorrusia y Kazajistán están estudiando la posibilidad de celebrar una exposición agrícola Belagro en Kazajistán"<sup>86</sup>. Este podría ser otro paso concreto para mejorar la cooperación bilateral y aumentar el volumen de negocio mutuo. En segundo lugar, en noviembre de 2020, la Bolsa Universal de Productos Básicos de Bielorrusia (BUCE) ofreció a las empresas kazajas comprar productos cárnicos y lácteos bielorrusos y azúcar en las operaciones de la bolsa. Al mismo tiempo, la BUTB podría proporcionar asistencia a las empresas kazajas para vender sus productos en el mercado bielorruso. Siguiendo esta propuesta, en enero de 2021, la FTUB acordó intensificar la cooperación en el comercio electrónico con la Bolsa Universal de Productos Básicos de Astana, lo que "permitirá crear una base de datos unificada con las ofertas comerciales de las empresas bielorrusas y kazajas y facilitará el crecimiento del comercio mutuo"<sup>87</sup>.

---

85 "Gomselmash" envió adicionalmente 30 juegos de máquinas KZS-10 MAX a Kazajistán [Recurso electrónico]. - - 2020. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/gomselmash-dopolnitelno-otgruzil-v-kazahstan-30-mashinokomplektov-kzs-10-max-421382-2020/>

86 Utyupin: se está estudiando la posibilidad de celebrar la exposición Belagro en Kazajistán [Recurso electrónico]. - - 2020. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/utyupin-rassmatrivaetsja-vozmozhnost-provedeniya-vystavki-belagro-v-kazahstane-417045-2020/>

87 El BUTB y el Astana Exchange de Kazajistán se proponen desarrollar la cooperación en el ámbito del comercio electrónico [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL:

## **De los acuerdos legales - a proyectos concretos**

La octava reunión de la comisión intergubernamental conjunta para la cooperación bilateral entre Bielorrusia y Uzbekistán se celebró a principios de marzo de 2021 en Tashkent. La reunión se centró en el desarrollo de los lazos comerciales, económicos, de inversión y de cooperación, el fortalecimiento de las relaciones en los ámbitos científico, educativo, social y humanitario, la cooperación interregional, las tecnologías de la información y el turismo. Las relaciones diplomáticas entre las dos antiguas repúblicas soviéticas se establecieron en enero de 1993. En 2020, el volumen de negocios del comercio bielorruso-uzbeko creció otro 17% y superó los 280 millones de dólares, con la parte de los suministros de Bielorrusia - más de 237 millones de dólares. "Las principales partidas de las exportaciones bielorrusas del pasado [2020] fueron camiones, tractores y cabezas tractoras, carne y productos cárnicos, azúcar y productos lácteos, medicamentos, vacunas y sueros sanguíneos" <sup>88</sup>. Tomando nota de estas tendencias positivas, las partes en la reunión de la comisión intergubernamental centraron sin embargo su atención en aquellas cuestiones cuya solución contribuiría a llevar las relaciones bilaterales a un nivel cualitativamente nuevo. Una de las prioridades urgentes es ampliar el marco legal de la interacción bielorruso-uzbeka que suma más de 70 acuerdos para marzo de 2021. La octava reunión de la Comisión Intergubernamental contribuyó a su ampliación.

En particular, los Institutos Nacionales de Metrología de Bielorrusia y Uzbekistán firmaron en Tashkent el acuerdo de cooperación, que define las principales áreas de cooperación para los próximos cinco años. El documento aborda la estrecha colaboración de las partes en el desarrollo y la aplicación de

---

<https://www.belta.by/economics/view/butb-i-kazahstanskaja-birzha-astana-namereny-razvivat-sotrudnichestvo-v-sfere-elektronnoj-torgovli-425206-2021>

<sup>88</sup> Bielorrusia quiere seguir desarrollando las relaciones bilaterales con Uzbekistán [Recurso electrónico]. - -- 2021. - URL: <http://www.government.by/ru/content/9736>

programas para crear normas nacionales y de trabajo. "Otra dirección es la participación en la elaboración de documentos interestatales sobre la uniformidad de las medidas para resolver los problemas de armonización de las legislaciones nacionales y elaborar principios unificados en este ámbito"<sup>89</sup>. Además, el Comité Estatal de Normalización de Bielorrusia y la Agencia Uzstandart han adoptado un programa de cooperación para 2021-2023 que prevé la comparación de los estándares estatales, la calibración de los estándares de medición y de los instrumentos de trabajo, así como la participación de los laboratorios en programas de ensayos de aptitud. Todo ello, junto con la prevista creación de un grupo permanente, debería contribuir a resolver las cuestiones relacionadas con los obstáculos técnicos al comercio entre ambos países. Otro aspecto importante de la cooperación entre Bielorrusia y Uzbekistán en este ámbito es que la Unión Económica Euroasiática tiene actualmente un proyecto de acuerdo sobre el procedimiento y las condiciones para eliminar las barreras técnicas en el comercio mutuo con terceros países en un alto grado de preparación. En este sentido, el Gosstandart bielorruso "está trabajando en la posibilidad y hace una propuesta proactiva de que el primer proyecto piloto sobre este acuerdo tras su entrada en vigor se lleve a cabo con Uzbekistán"<sup>90</sup>.

A principios de marzo de 2021 se firmaron otros diez documentos de cooperación entre instituciones de enseñanza superior de ambos países. Se sumaron a la ya muy extensa base legal de interacción entre instituciones educativas y organizaciones científicas, que ya contaba con unos doscientos acuerdos directos. Gracias a ellos, los departamentos y programas educativos conjuntos, incluidos los de expedición de dos diplomas, funcionan ahora con éxito. Se inauguró en Tashkent un instituto interindustrial bielorruso-uzbeko de

---

89 Los Institutos de Metrología de Bielorrusia y Uzbekistán firmaron un acuerdo de cooperación [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/instituty-metrologii-belarusi-i-uzbekistana-podpisali-soglashenie-o-sotrudnichestve-431178-2021/>

90 Gosstandart de Bielorrusia y la Agencia Uzstandart firmaron un programa de cooperación para 2021-2023 [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/gosstandart-belarusi-i-agentstvo-uzstandart-podpisali-programmu-sotrudnichestva-na-2021-2023-gody-431298-2021/>

cualificación técnica aplicada. Se está elaborando la creación de una universidad uzbeka-bielorrusa de ciencias de los materiales. Las siguientes cifras son bastante elocuentes: "En el año académico 2020-2021, las instituciones educativas de Bielorrusia admitirán a unos 2.000 estudiantes uzbekos. La exportación de servicios educativos a Uzbekistán el año pasado [2020] ascendió a 1,7 millones de dólares, lo que supone un aumento de casi el 14% respecto al año<sup>91</sup> anterior. Hay que suponer que la aparición de otros diez documentos sobre la cooperación entre las universidades de los dos países sólo contribuirá a una mayor expansión de la cooperación bielorrusa-uzbeka en el ámbito educativo.

Otro resultado importante del trabajo de la comisión intergubernamental fue la primera reunión del Consejo Empresarial Bielorruso-Uzbeko, que reunió a más de 170 representantes de los círculos empresariales de ambos países, que pudieron debatir "proyectos específicos de cooperación en agricultura, ingeniería mecánica, logística, industria alimentaria, producción química y farmacéutica, ciencia y educación y tecnologías de la información<sup>92</sup>". El potencial de aplicación de estos proyectos queda demostrado de forma bastante elocuente con el ejemplo de la fábrica de motores de Minsk, cuyos representantes trajeron a la capital uzbeka contratos por valor de más de cuatro millones de dólares. Esto se debe en gran medida a que "la red de distribución de productos básicos de MMZ en Tashkent está representada por BURAN-SAVDO, SIGMA, INDUSTRIAL MARKETING, FUTURE GENERATION MARKETING. En 2019-2020, MMZ ha vendido más de 1 mil motores a los mercados primarios y secundarios de Uzbekistán"<sup>93</sup>. Así pues, existen serias perspectivas de desarrollo de las relaciones económicas entre ambos países.

---

91 Las universidades de Bielorrusia y Uzbekistán firmaron 10 documentos de cooperación [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/vuzy-belarusi-i-uzbekistana-podpisali-10-dokumentov-o-sotrudnichestve-431140-2021>

92 Más de 170 representantes de empresas de Bielorrusia y Uzbekistán participaron en una reunión del consejo empresarial [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/bolee-170-predstavitelej-biznesa-belarusi-i-uzbekistana-prinjali-uchastie-v-zasedanii-delovogo-soveta-431374-2021>

93 MMZ tiene previsto firmar contratos por más de 4 millones de dólares durante la comisión intergubernamental en Uzbekistán [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL:

## Promover la innovación y el desarrollo

En 2021, la República Popular China lanzó el 14° Plan Quinquenal de Desarrollo Económico y Social hasta 2025, que dará nuevos pasos en la política de reforma y formará una nueva arquitectura de cooperación internacional mutuamente beneficiosa para "mejorar exhaustivamente la apertura del país al exterior, promover la liberalización y facilitación del comercio y la inversión, promover la innovación y el desarrollo del comercio, promover el desarrollo de alta calidad del proyecto "Un Cinturón, Una Ruta" construcción conjunta...". Mientras tanto, la parte china se centrará en crear nuevas ventajas en la cooperación y la competencia internacionales, ya que considera que "la interacción y los intercambios económicos internacionales siguen siendo un requisito objetivo para el desarrollo económico mundial". La apertura al exterior es la principal política de Estado del país" <sup>94</sup>. Por lo que respecta a Bielorrusia, la parte china expresa su confianza en que ambos países sigan aprovechando mutuamente las ventajas de sus economías, que se complementan en gran medida, desarrollen el potencial de interacción existente, incluso en el marco del proyecto "Un cinturón, una ruta" y la Gran Piedra del Parque Industrial China-Bielorrusia, y amplíen la cooperación "en ámbitos como la lucha contra las epidemias, el comercio y la economía, la educación, la ciencia y la tecnología, la cultura y las relaciones interregionales" <sup>95</sup>.

Hay que recordar que, a día de hoy, la República de Bielorrusia ha establecido unas relaciones bastante sólidas y abiertas con la República Popular China, algo que sólo caracteriza a tres países en la actualidad: Rusia, Pakistán y el Reino Unido. Estas cifras lo confirman. "La RPC es el segundo socio comercial exterior de Bielorrusia, después de Rusia, con un volumen de negocio

---

<https://www.belta.by/economics/view/mmz-vo-vremja-mezhpravkomissii-v-uzbekistane-planiruet-podpisat-kontrakty-bolee-chem-na-4-mln-431277-2021/>

94 . Qimin, C. China en 2021-2025 pretende aplicar un nuevo plan de desarrollo / C. Qimin // [Recurso electrónico]. - - 2020. - URL: <https://www.belta.by/comments/view/kitaj-v-2021-2025-godah-nameren-realizovat-novyj-plan-razvitiya-7479/>

95 Xiaoyun, S. Taking the Bull by the horns / S. Xiaoyun // [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/interview/view/vzjat-byka-za-roga-sovety-posla-knr-kak-pravilno-vstretit-kitajskij-novyj-god-7657//>

anual de 5.000 millones de dólares. <...> Cerca de 500 exportadores bielorrusos ya se han establecido en este competitivo mercado. Se han acreditado más de 100 empresas agrícolas. En Bielorrusia ya se han ejecutado 24 proyectos por valor de casi 4.500 millones de dólares con recursos de China<sup>96</sup>.

El proyecto emblemático en este contexto es, sin duda, el Gran Parque Industrial Chino-Belarusó de la Piedra, que ya ha visto invertir 650 millones de dólares en sus incompletos seis años de existencia, con 68 residentes de 14 países ya registrados con una inversión reportada de 1.200 millones de dólares, de los cuales cerca de la mitad han comenzado a operar. Así, "un supercondensador, camiones grúa, equipos láser, drones, motores Euro 6 y cajas de cambio de alta resistencia, una zona piloto de comunicación 5G y una terminal multimodal de contenedores son solo algunos ejemplos de los proyectos que se están llevando a cabo en el parque<sup>97</sup>". En 2021 tienen previsto atraer a otros 17 nuevos residentes. En este sentido, hay grandes esperanzas puestas en un proyecto de creación de una terminal ferroviaria multimodal con la participación de Alemania, China y Suiza, que pronto comenzará a construirse, así como en la llegada aquí de la empresa estadounidense Ivy Global, que está estudiando la posibilidad de abrir en la "Gran Piedra" una "planta farmacéutica para producir una amplia gama de medicamentos, entre ellos para combatir <sup>98</sup>el COVID-19". Ese mismo año, "cuando se inicie la segunda fase de desarrollo del parque, también está previsto construir un segundo complejo residencial con 173 apartamentos y una segunda subestación" <sup>99</sup>.

---

96\_Yaroshenko: Bielorrusia ha construido relaciones fuertes y abiertas con China [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/jaroshenko-belarus-vystroila-prochnye-i-otkrytye-otnosheniya-s-kitaem-428410-2021>

97 Las inversiones en Great Stone durante la ejecución del proyecto ascendieron a 650 millones de dólares - Yaroshenko [recurso electrónico]. - - 2021. - URL: [https://www.belta.by/economics/view/investitsii-v-velikij-kamen-za-vremja-realizatsii-proekta-sostavili-650-mln-jaroshenko-428432-2021/](https://www.belta.by/economics/view/investitsii-v-velikij-kamen-za-vremya-realizatsii-proekta-sostavili-650-mln-jaroshenko-428432-2021/)

98 La empresa estadounidense Ivy Global estudia la posibilidad de abrir una planta farmacéutica en Great Stone [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/amerikanskaja-kompanija-ivy-global-rassmatrivaet-vozmozhnost-otkrytija-v-velikom-kamne-farmzavoda-426540-2021/>

99 El Parque Industrial Great Stone espera atraer a unos 17 residentes en 2021 [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/industrialnyj-park-velikij-kamen-rasschityvaet-v-2021-godu-privlech-okolo-17-rezidentov-423412-2021/>

Siguiendo con el tema de la construcción, hay que señalar que en 2021 también se pondrá en marcha la construcción de un estadio nacional de fútbol y una piscina de nivel internacional en Bielorrusia con ayuda de subvenciones chinas, y que estos proyectos se completarán en 2023, así como el inicio de la tercera fase de construcción de viviendas sociales en suelo bielorruso en el primer semestre de 2021 con ayuda de subvenciones chinas de nuevo. Recordamos que durante las dos primeras fases del proyecto se construyeron 38 casas para 3.286 apartamentos en seis regiones y en Minsk, mejorando así las condiciones de vida de más de diez mil personas. En la tercera fase "está previsto construir 1166 viviendas sociales en 20 casas. La superficie total construida será de unos 66 mil metros cuadrados. Los apartamentos se facilitarán a los ciudadanos que estén registrados como necesitados de mejores condiciones de vivienda y tengan derecho a recibir una vivienda social"<sup>100</sup>.

Por último, en lo que respecta a la pandemia de coronavirus, los dos países unieron sus fuerzas desde el principio para combatirla, prestándose mutuamente asistencia y apoyo. Como resultado, "se enviaron 40 toneladas de suministros médicos humanitarios desde Bielorrusia a China. De China: dos envíos de ayuda médica urgente por valor de unos 32,6 millones de yuanes, proporcionados por el gobierno chino, y 110 toneladas de regiones hermanadas y empresas asociadas"<sup>101</sup>. Teniendo en cuenta la situación actual, en la que se observan repetidamente brotes epidémicos, las partes tienen la intención de seguir colaborando activamente para hacer frente a este desafío mundial, confirmando con acciones concretas el nivel existente de asociación estratégica integral de confianza y de cooperación mutuamente beneficiosa.

---

100\_China va a construir 20 casas sociales más en Bielorrusia [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/kitaj-sobiraetsja-postroit-v-belarusi-esche-20-sotsialnyh-domov-426882-2021/>

101 Qiuyan, C. Covid no es un obstáculo - el comercio entre Bielorrusia y China resultó ser resistente al estrés / C. Qiuyan // [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/comments/view/kovid-ne-pomeha-torgovlja-belarusi-i-kr-okazalas-stressoustojchivoj-7641/>

## Literatura

1. Discurso del Presidente de la República de Kazajistán Kassym-Jomart Kemelevich Tokayev a los Jefes de los Estados miembros de la Unión Económica Euroasiática [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <http://www.eurasiancommission.org/ru/nae/news/Pages/18-01-2021-1.aspx>

2. Pivovar E. Publicado la estrategia de desarrollo de la integración económica euroasiática hasta 2025 / E. Pivovar // [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/opublikovana-strategija-razvitija-evrazijskoj-ekonomicheskoy-integratsii-do-2025-goda-423997-2021/>

3. Pivovar, E. Myasnikovich considera necesario desarrollar en la UEE la cooperación industrial en las industrias de alta tecnología / E. Pivovar // [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/mjasnikovich-schitaet-neobhodimym-razvivat-v-eaes-promkooperatsiju-v-vysokotehnologichnyh-otrasljah-427278-2021>

4. Las exportaciones de HTP en 2020 superan los 2.500 millones de dólares - Golovchenko [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/eksport-pvt-v-2020-godu-prevysil-25-mlrd-golovchenko-427222-2021/>

5. Bielorrusia se presenta para acelerar la ejecución de proyectos digitales en la UEEA - Golovchenko [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-vystupaet-za-uskorenie-realizatsii-tsifrovyyh-proektov-v-eaes-golovchenko>

6. Direcciones estratégicas del desarrollo de la integración económica euroasiática hasta 2025. - - M., 2020. - - 61 c.

7. Kortunov A. Eight principles of the Greater Eurasian Partnership / A. Kortunov // [Recurso electrónico]. - - 2020. - URL:

<https://russiancouncil.ru/analytics-and-comments/analytics/vosem-printsipov-bolshogo-evraziyskogo-partnerstva/>

8. Asia ha creado la mayor zona de libre comercio del mundo [Recurso electrónico]. - – 2020. - URL: <https://interaffairs.ru/news/show/28129>

9. Erokhin, V.L. Asociación económica regional global: revisión de los principales indicadores de la alianza comercial / V.L. Erokhin // Marketing y logística. - – 2020. - – №6. - – C. 23–34.

10. Pivovar, E. La CEE y la Secretaría de Integración Económica de Centroamérica firmaron un memorando / E. Pivovar // [Recurso electrónico]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/eek-i-sekretariat-po-ekonomicheskoi-integratsii-v-tsentralnoj-amerike-podpisali-memorandum-430366-2021>

11. Pivovar, E. Cuba nombrada representante en la Comisión Económica Euroasiática / E. Pivovar // [Recurso electrónico]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/kuba-naznachila-predstavitelja-v-evrazijskoj-ekonomicheskoi-komissii-427078-2021/>

12. El presidente de la Junta Directiva de la CEE, Mikhail Myasnikovich, mantuvo una reunión con Mohammad Beher Galifab, presidente del Majlis del Consejo Islámico de Irán [Recurso electrónico]. - – 2021. - URL: <http://www.eurasiancommission.org/ru/nae/news/Pages/09-02-2021-01.aspx>.

13. Posibilidades de intensificar la cooperación comercial y económica entre Bangladesh y la UEE discutidas en la CEE [Recurso electrónico]. - – 2021. - URL: <http://www.eurasiancommission.org/ru/nae/news/Pages/29-01-2021-3.aspx>

14. Pivovar, E. La UEE pretende crear zonas de libre comercio con Egipto, India, Indonesia y Mongolia / E. Pivovar // [Recurso electrónico]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/eaes-nameren-sozdat-zony-svobodnoj-torgovli-s-egiptom-indiej-indoneziej-i-mongoliej-426578-2021/>

15. El Comité Ejecutivo de la CEE y la CEI firman un plan de cooperación para 2021-2022 [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <http://www.eurasiancommission.org/ru/nae/news/Pages/05-02-2021-07.aspx>

16. Pivovar, E. La CEEA considerará la iniciativa de Uzbekistán sobre la construcción del ferrocarril transafgano / E. Pivovar // [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/eaes-rassmotrit-initsiativu-uzbekistana-o-stroitelstve-transafganskoj-zheleznoj-dorogi-431104-2021/>

17. Programa de actividades del Gobierno de la República de Bielorrusia para el período hasta 2025. - Minsk, 2020. - - 56 c.

18. Bielorrusia ha multiplicado por 1,5 la producción de productos innovadores en cinco años [Recurso electrónico]. - - 2020. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-za-pjat-let-uvelichila-proizvodstvo-innovatsionnoj-produksii-v-15-raza-415135-2020/>

19. En la "Gran Piedra" se presentó la empresa "Tecnologías y Complejos de Aviación" [Recurso electrónico]. - - 2020. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/v-velikom-kamne-prezentovali-kompaniju-aviatsionnye-tehnologii-i-kompleksy-421952-2020/>

20. El residente de la Gran Piedra pone en marcha un proyecto en el ámbito de los nuevos materiales [Recurso electrónico]. - - 2020. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/rezident-velikogo-kamnja-realizuet-proekt-v-sfere-novyh-materialov-420268-2020/>

21. Se inaugura en la "Gran Piedra" el centro sino-bielorruso de cooperación en el ámbito de los logros científicos y tecnológicos [Recurso electrónico]. - - 2020. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/kitajsko-belorusskij-tsentr-sotrudnichestva-v-oblasti-nauchno-tehnicheskikh-dostizhenij-otkryt-v-421475-2020/>

22. La construcción del centro internacional de exposiciones comenzó en la "Gran Piedra" [Recurso electrónico]. - - 2020. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/stroitelstvo-mezhdunarodnogo-vystavochnogo-tsentra-nachalos-v-velikom-kamne-421518-2020/>

23. Yan, G. Will Chinese business continue to invest in Belarus / G. Yan // [Recurso electrónico]. - - 2020. - URL: <https://www.belta.by/interview/view/prodolzhit-li-kitajskij-biznes-investirovat-v-belarus-jan-gan-o-novyh-tsentrah-pritjazhenija-7602/>.

24. Las inversiones declaradas de los residentes de Great Stone se estiman en más de 1.200 millones de dólares [Recurso electrónico]. - - 2020. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/zajavlennye-investitsii-rezidentov-velikogo-kamnja-otsenivajutsja-v-bolee-chem-12-mlrd-421491-2020/>

25. Principales disposiciones del proyecto de programa de desarrollo socioeconómico de la República de Belarús para 2021-2025 [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.sb.by/articles/osnovnye-polozheniya-proekta-programmy-sotsialno-ekonomicheskogo-razvitiya-respubliki-belarus-na-202.html>

26. Crecimiento del PIB y desarrollo regional - Ministro de Economía sobre los planes para el quinquenio [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/rost-vvp-i-razvitie-regionov-ministr-ekonomiki-o-planah-na-pjatiletku-428671-2021/>

27. Zalessky, B. Con énfasis en la cooperación. Crónica de la interacción internacional en el espacio postsoviético / B. Zalessky. - Publicación académica Palmarium, 2020. - - 192 c.

28. Los residentes de las zonas económicas libres formaron en 2020 casi el 5% del PIB de Bielorrusia [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/rezidenty-svobodnyh-ekonomicheskikh-zon-v-2020-godu-sformirovali-pochti-5-vvp-belarusi-428975-2021>

29. Los residentes de FEZ Gomel-Raton aumentaron la producción en un 13,1% en 2020 [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL:

<https://www.belta.by/regions/view/rezidenty-sez-gomel-raton-uvelichili-objem-proizvodstva-produktsii-na-131-v-2020-godu-429328-2021/>

30. Los residentes de FEZ "Grodnoinvest" exportaron productos a 65 países en 2020 [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/rezidenty-sez-grodnoinvest-v-2020-godu-eksportirovali-produktsiju-v-65-stran-429156-2021>

31. Las exportaciones de los residentes de la FEZ de Minsk en 2020 ascendieron a casi 1,5 mil millones de dólares [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/eksport-rezidentov-sez-minsk-v-2020-godu-sostavil-pochti-15-mlrd-429290-2021/>

32. Los residentes de FEZ "Vitebsk" aumentaron la producción en un 17% en 2020 [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/rezidenty-sez-vitebsk-v-2020-godu-uvelichili-objem-proizvodstva-produktsii-na-17-429730-2021>

33. JSC "Vityaz" es reconocido como el mejor residente de FEZ "Vitebsk" por los resultados de 2020 [recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/special/economics/view/oao-vitjaz-priznano-luchshim-rezidentom-sez-vitebsk-po-itogam-2020-goda-429541-2021/>

34. Nuevo residente de FEZ "Vitebsk" desarrollará la producción de materiales de construcción [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/novyj-rezident-sez-vitebsk-budet-razvivat-proizvodstvo-stroitelnyh-materialov-422919-2021/>

35. El nuevo residente del FEZ "Vitebsk" desarrollará la producción de equipos especiales de prensa hidráulica [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/novyj-rezident-sez-vitebsk-budet-razvivat-proizvodstvo-spetsialnogo-gidropressovogo-oborudovaniya-424231-2021/>

36. El nuevo residente del FEZ "Vitebsk" desarrollará la producción de componentes para la maquinaria agrícola [Recurso electrónico]. - - 2021. -

URL: <https://www.belta.by/regions/view/novyj-rezident-sez-vitebsk-budet-razvivat-proizvodstvo-komplektujuschih-dlja-selhoz mashin-429288-2021/>

37. Está previsto invertir unos 40 millones de brutos en la construcción de las instalaciones de infraestructura de la FEZ "Vitebsk" [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/okolo-br40-mln-planiruetsja-investirovat-v-stroitelstvo-objektov-infrastruktury-sez-vitebsk-429858-2021>

38. Xiaojuan, L. Formation of Belarusian model of technopark development / L. Xiaojuan // Economics and Banking. - - 2018. - - №2. - - C. 53-64.

39. Pinyagin Y., Xiaojuan L. Technoparks as an element of innovation infrastructure of the country. - - 2016. - - №12. - - C. 48-55.

40. Los residentes de los parques tecnológicos bielorrusos aumentaron durante 5 años la producción 6 veces [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/rezidenty-belorusskih-tehnoparkov-za-5-let-uvlechili-vypusk-produktsii-v-6-raz-428037-2021/>

41. Temas de la infraestructura de innovación de la República de Bielorrusia / ed. de A.G. Shumilin. - Minsk: GU "BelISA", 2018. - - 98 c.

42. Los parques tecnológicos de las universidades bielorrusas produjeron productos por valor de 17 millones de euros en 2020 [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/tehnoparki-vuzov-belarusi-za-2020-god-proizveli-produktsii-na-br17-mln-425772-2021/>

43. Informe del Primer Ministro de la República de Bielorrusia, Roman Golovchenko, en la VI Asamblea Popular de Bielorrusia "Sobre la política de crecimiento económico" [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <http://www.gobierno.por/ru/contenido/9740>

44. Opinión: la creación de tecnoparques en zonas no utilizadas - un ejemplo de desarrollo avanzado de las regiones [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/mnenie-sozdanie-tehnoparkov-na->

[neispolzuemyh-ploschadjah-primer-operezhajuscheho-razvitiya-regionov-428389-2021](#)

45. Seguridad alimentaria y crecimiento de las exportaciones: áreas identificadas de desarrollo de empresas agrícolas [Recurso electrónico]. - – 2021. - URL: [https://www.belta.by/economics/view/prodbezopasnost-i-naraschivanie-eksporta-opredeleny-napravlenija-razvitiya-agrarnogo-biznesa-427294-2021/](#)

46. Programa estatal "Empresa agraria" para 2021-2025 [Recurso electrónico]. - – 2021. - URL: [https://pravo.by/document/?guid=12551&p0=C22100059&p1=1&p5=0](#)

47. Bielorrusia espera aumentar sus exportaciones agrícolas hasta los 7.000 millones de dólares en 2025 [Recurso electrónico]. - – 2021. - URL: [https://www.belta.by/economics/view/belarus-rasschityvaet-v-2025-godu-narastit-eksport-selhozproduktsii-do-7-mlrd-427628-2021/](#)

48. Bielorrusia en 2020 comienza a suministrar productos agrícolas a 20 nuevos mercados [Recurso electrónico]. - – 2021. - URL: [https://www.belta.by/economics/view/belarus-v-2020-godu-nachala-postavki-selhozproduktsii-na-20-novyh-rynkov-427631-2021/](#)

49. Las exportaciones de productos agrícolas bielorrusos en 2020 crecieron un 4,3% [Recurso electrónico]. - – 2021. - URL: [https://www.belta.by/economics/view/eksport-belorusskoj-selhozproduktsii-v-2020-godu-vyros-na-43-427620-2021](#)

50. Rogachev MCC amplió sus exportaciones en 2020 suministrando a nuevos mercados en cuatro países [Recurso electrónico]. - – 2021. - URL: [https://www.belta.by/economics/view/rogachevskij-mkk-v-2020-godu-rasshiril-eksport-za-schet-postavok-na-novye-rynki-chetyreh-stran-427607-2021](#)

51. La planta lechera de Turovsky produjo en 2020 un tercio más de queso y generó 110 millones de dólares de ingresos [Recurso electrónico]. - – 2021. - URL: [https://www.belta.by/economics/view/turovskij-molochnyj-](#)

[kombinat-v-2020-godu-proizvel-na-tret-bolshe-syrov-i-vyruchil-110-mln-427862-2021/](#)

52. Zalessky, B.L. Mecanismo de comercio electrónico prospectivo en el camino hacia la máxima realización potencial / B.L. Zalessky // Estudios socio-humanitarios. - - 2020. - - №5. - - C. 19–31.

53. Las exportaciones de cemento a través del BUTB en enero se multiplicaron por 10 [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/eksport-tsementa-cherez-butb-v-janvare-vyros-v-10-raz-428027-2021/>

54. La BUTB y la Representación Comercial de Rusia pretenden ayudar a aumentar el volumen de negocio [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-i-torgovoe-predstavitelstvo-rf-namereny-sodejstvovat-uvlicheniju-tovarooborota-428409-2021/>

55. Bielorrusia y Udmurtia se proponen aumentar el volumen de negocios mediante un uso más activo del comercio de intercambio [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-udmurtija-namereny-uvelichit-tovarooborot-za-schet-bolee-aktivnogo-ispolzovanija-birzhevoj-427781-2021/>

56. El BUTB espera ampliar la cooperación con la comunidad empresarial de la región de Volgogrado [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-rasschityvaet-na-rasshirenie-sotrudnichestva-s-delovymi-krugami-volgogradskoj-oblasti-429055-2021/>

57. En enero, las exportaciones de madera a través del BUTB aumentaron un 27% [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/v-janvare-eksport-pilomaterialov-cherez-butb-vyros-na-27-429846-2021/>

58. Una empresa británica compró productos de madera por más de 1 millón de euros a través del BUTB [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/britanskaja-kompanija-kupila-cherez-butb-produktsiju-derevoobrabotki-bolee-chem-na-1-mln-evro-424714-2021/>

59. La BUTB está trabajando en la posibilidad de exportar madera bielorrusa a Francia [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-prorabatyvaet-vozmozhnost-eksporta-belorusskih-pilomaterialov-vo-frantsiju-430040-2021>

60. La BUTB está dispuesta a promover las exportaciones de pellets de combustible al norte de Europa [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-gotova-sodejstvovat-eksportu-toplivnyh-granul-v-severnuju-evropu-426052-2021/>.

61. Los aceites vegetales y los aditivos para piensos representaron más del 40% de las exportaciones agrícolas a través del BUTB [Recurso electrónico]. - - 2020. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/rastitelnye-masla-i-kormovye-dobavki-obespechili-bolee-40-eksporta-selhozproduktsii-cherez-butb-415013-2020/>

62. Las exportaciones de aceite de colza a través del BUTB en enero se multiplicaron casi por 10 [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/eksport-rapsovogo-masla-cherez-butb-v-janvare-vyros-pochti-v-10-raz-426697-2021/>

63. La empresa no residente número 5.000 acreditada en el BUTB [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/na-butb-akkreditovalas-5-tysjachnaja-kompanija-nerezident-431246-2021/>

64. Madera bielorrusa por valor de 2,6 millones de dólares vendida a China a través del BUTB [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belorusskie-pilomaterialy-na-26-mln-prodany-v-kitaj-cherez-butb-431434-2021/>

65. Se vende madera bielorrusa por valor de 2,4 millones de dólares a China en el comercio de intercambio [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/belorussskie-pilomaterialy-na-24-mln-prodany-v-kitaj-na-birzhevyh-torgah-425850-2021/>

66. Envío de leche en polvo a China mediante intercambio por primera vez [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/partiju-suhogo-moloka-vperve-prodali-v-kitaj-cherez-birzhu-424904-2021/>

67. El primer acuerdo con una empresa de Egipto se realizó en el BUTB [recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/pervuju-sdelku-s-kompaniej-iz-egipta-sovershili-na-butb-431073-2021>

68. Programa [recurso electrónico]. - - 2020. - URL: <https://www.pbu2020.eu/by/pages/135>

69. Nuevas rotondas en Biała Podlaska [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.pbu2020.eu/by/news/1961>

70. Resultados de 2020 [recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.pbu2020.eu/by/news/1952>

71. Programa de Cooperación Transfronteriza Polonia-Belarus-Ucrania 2014-2020. [Recurso electrónico]. - - 2014. - URL: <https://www.aduanas.gov.by/ru/2014-2020-ru/>

72. Brest y Biala Podlaska elaboran proyectos conjuntos de economía verde [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/brest-i-bjala-podljaska-prorabatyvajut-sovmestnye-proekty-v-zelenoj-ekonomike-424871-2021>

73. Arikas, D. European cities' initiatives on energy and climate / D. Arikas, M. Gratz, E. Ferrer, A. Chumakova, N. Andrenko. - Foro medioambiental del Báltico, Alemania, 2019. - - 34 c.

74. Más de 50 ciudades bielorrusas están dispuestas a comprometerse a reducir las emisiones de gases de efecto invernadero [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/bolee-50-belorussskih-gorodov->

[gotovy-vzjat-na-sebja-objazatelstva-po-snizheniju-vybrosov-parnikovyh-424013-2021/](#)

75. Se construirá una central fotovoltaica en el tejado de un gimnasio de Kostyukovichi [Recurso electrónico]. - - 2020. - URL: [http://climate.ecopartnerstvo.por/ru/noticias/664](#)

76. Comienza a funcionar una nueva planta de energía solar en Bielorrusia [Recurso electrónico]. - - 2020. - URL: [http://climate.ecopartnerstvo.by/ru/news/664](#)

77. Mstislavl por un estilo de vida ecológico Y los Días de la Energía lo confirman [Recurso electrónico]. - - 2020. - URL: [http://climate.ecopartnerstvo.by/ru/news/616](#)

78. Semana Europea de la Movilidad [recurso electrónico]. - - 2020. - URL: [https://rosavtotransport.ru/ru/activities/european-mobility-week/](#)

79. Una nueva ruta ecológica, un paseo en bicicleta y una tarifa gratuita: así será la Semana Europea de la Movilidad en Minsk [Recurso electrónico]. - - 2020. - URL: [https://www.belta.by/regions/view/novyj-ekomarshrut-veloprobeg-i-besplatnyj-proezd-kakoj-budet-evropejskaja-nedelja-mobilnosti-v-minske-406811-2020/](#)

80. Sobre la reunión del Embajador de Bielorrusia con el Ministro de Agricultura de Kazajistán [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: [http://kazakhstan.mfa.gov.by/ru/embassy/news/c66dcb28873a0b75.html](#)

81. La exportación de productos agrícolas bielorrusos a Kazajistán en 2020 aumentó más del 20% [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: [https://www.belta.by/economics/view/eksport-belorusskoj-selhozproduktsii-v-kazahstan-v-2020-godu-vyros-bolee-chem-na-20-430100-2021](#)

82. Kazajistán se interesa por la experiencia bielorrusa en el desarrollo de las industrias láctea y azucarera [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: [https://www.belta.by/economics/view/kazahstan-zainteresovan-v-belorusskom-opyte-razvitija-molochnoj-i-saharnoj-otraslej-430102-2021](#)

83. "Gomselmash y AgromashHolding KZ ampliarán la gama de equipos agrícolas en 2021 [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/gomselmash-i-agromashholding-kz-rasshirjat-linejku-agrotehniki-v-2021-godu-424825-2021/>

84. "Gomselmash" envió adicionalmente 30 juegos de máquinas KZS-10 MAX a Kazajistán [Recurso electrónico]. - - 2020. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/gomselmash-dopolnitelno-otgruzil-v-kazahstan-30-mashinokomplektov-kzs-10-max-421382-2020/>

85. Utyupin: se está estudiando la posibilidad de celebrar la exposición Belagro en Kazajistán [Recurso electrónico]. - - 2020. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/utyupin-rassmatrivaetsja-vozmozhnost-provedenija-vystavki-belagro-v-kazahstane-417045-2020/>

86. El BUTB y el Astana Exchange de Kazajistán se proponen desarrollar la cooperación en el ámbito del comercio electrónico [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-i-kazahstanskaja-birzha-astana-namereny-razvivat-sotrudnichestvo-v-sfere-elektronnoj-torgovli-425206-2021>

87. Bielorrusia quiere seguir desarrollando las relaciones bilaterales con Uzbekistán [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <http://www.government.by/ru/content/9736>

88. Los Institutos de Metrología de Bielorrusia y Uzbekistán firmaron un acuerdo de cooperación [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/instituty-metrologii-belarusi-i-uzbekistana-podpisali-soglashenie-o-sotrudnicestve-431178-2021/>

89. Gosstandart de Bielorrusia y la Agencia Uzstandart firmaron un programa de cooperación para 2021-2023 [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/gosstandart-belarusi-i-agentstvo-uzstandart-podpisali-programmu-sotrudnichestva-na-2021-2023-gody-431298-2021/>

90. Las universidades de Bielorrusia y Uzbekistán firmaron 10 documentos de cooperación [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/vuzy-belarusi-i-uzbekistana-podpisali-10-dokumentov-o-sotrudnichestve-431140-2021>

91. Más de 170 representantes de empresas de Bielorrusia y Uzbekistán participaron en una reunión del consejo empresarial [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/bolee-170-predstavitelej-biznesa-belarusi-i-uzbekistana-prinjali-uchastie-v-zasedanii-delovogo-soveta-431374-2021>

92. MMZ tiene previsto firmar contratos por más de 4 millones de dólares durante la comisión intergubernamental en Uzbekistán [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/mmz-vo-vremja-mezhpravkomissii-v-uzbekistane-planiruet-podpisat-kontrakty-bolee-chem-na-4-mln-431277-2021/>.

93. Comunicado del V Pleno del XIX Comité Central del PCC [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <http://ru.china-embassy.org/rus/ggl/t1832267.htm>

94. Qimin, C. China en 2021-2025 pretende aplicar un nuevo plan de desarrollo / C. Qimin // [Recurso electrónico]. - - 2020. - URL: <https://www.belta.by/comments/view/kitaj-v-2021-2025-godah-nameren-realizovat-novyj-plan-razvitija-7479/>

95. Xiaoyun, S. Taking the Bull by the horns / S. Xiaoyun // [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/interview/view/vzjat-byka-za-roga-sovety-posla-kr-kak-pravilno-vstretit-kitajskij-novyj-god-7657//>

96. Yaroshenko: Bielorrusia ha construido relaciones fuertes y abiertas con China [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/jaroshenko-belarus-vystroila-prochnye-i-otkrytye-otnoshenija-s-kitaem-428410-2021>

97. Las inversiones en Great Stone durante la ejecución del proyecto ascendieron a 650 millones de dólares - Yaroshenko [recurso electrónico]. - -

2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/investitsii-v-velikij-kamen-za-vremja-realizatsii-proekta-sostavili-650-mln-jaroshenko-428432-2021/>

98. La empresa estadounidense Ivy Global estudia la posibilidad de abrir una planta farmacéutica en Great Stone [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/amerikanskaja-kompanija-ivy-global-rassmtrivaet-vozmozhnost-otkrytija-v-velikom-kamne-farmzavoda-426540-2021/>

99. El parque industrial de Great Stone espera atraer a unos 17 residentes en 2021 [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/industrialnyj-park-velikij-kamen-rasschityvaet-v-2021-godu-privlech-okolo-17-rezidentov-423412-2021/>

100. China va a construir 20 casas sociales más en Bielorrusia [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/kitaj-sobiraetsja-postroit-v-belarusi-esche-20-sotsialnyh-domov-426882-2021/>

101. Qiuyan, C. Covid no es un obstáculo - el comercio entre Bielorrusia y China resultó ser resistente al estrés / C. Qiuyan // [Recurso electrónico]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/comments/view/kovid-ne-pomeha-torgovlja-belarusi-i-kr-okazalas-stressoustojchivoj-7641/>

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

**More  
Books!**



yes  
**I want morebooks!**

Buy your books fast and straightforward online - at one of world's fastest growing online book stores! Environmentally sound due to Print-on-Demand technologies.

Buy your books online at  
**[www.morebooks.shop](http://www.morebooks.shop)**

¡Compre sus libros rápido y directo en internet, en una de las librerías en línea con mayor crecimiento en el mundo! Producción que protege el medio ambiente a través de las tecnologías de impresión bajo demanda.

Compre sus libros online en  
**[www.morebooks.shop](http://www.morebooks.shop)**

KS OmniScriptum Publishing  
Brivibas gatve 197  
LV-1039 Riga, Latvia  
Telefax: +371 686 20455

[info@omniscryptum.com](mailto:info@omniscryptum.com)  
[www.omniscryptum.com](http://www.omniscryptum.com)

OMNIScriptum



FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY